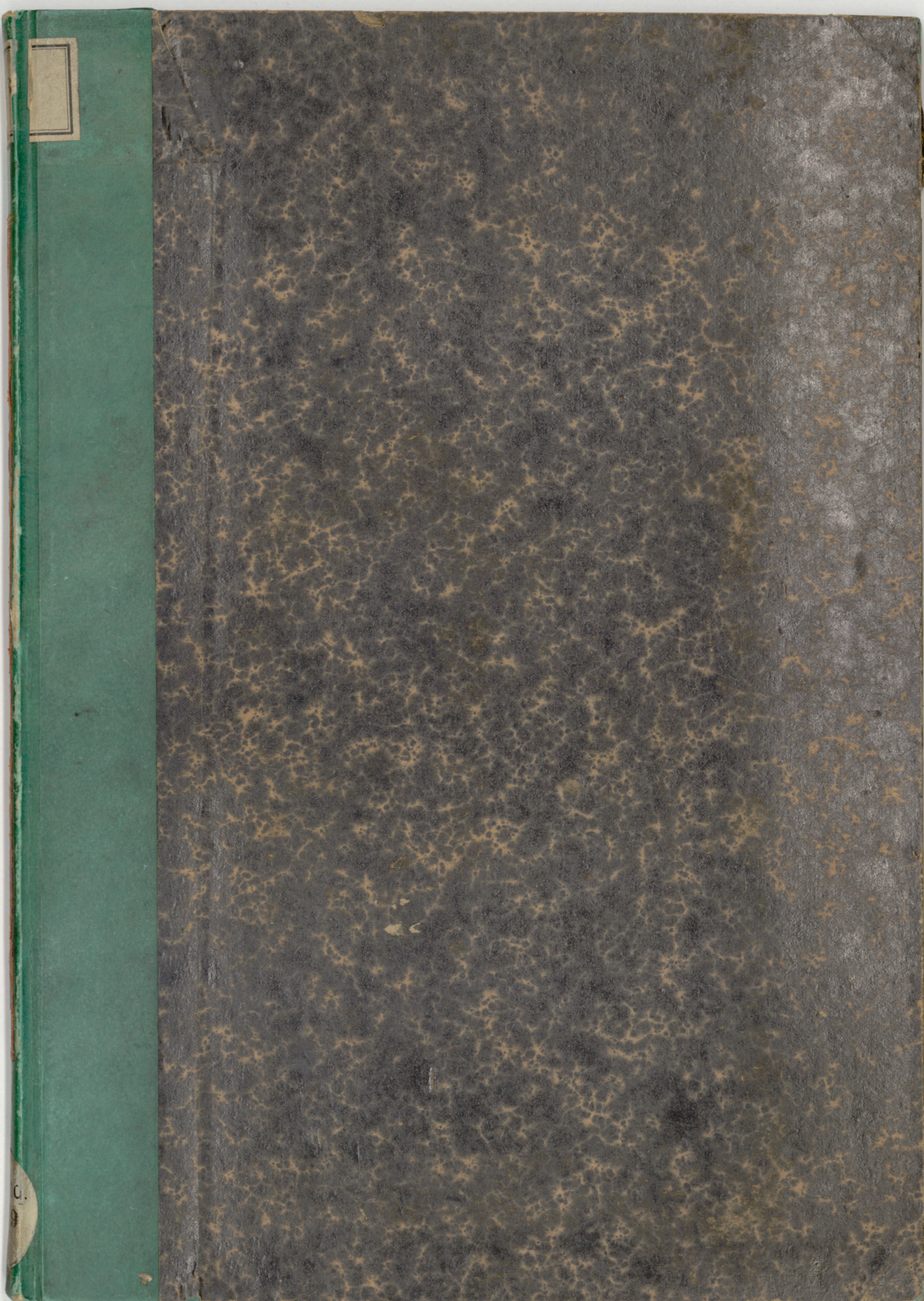


La Roche
579

NORVÈGE - TEXTE ET
TRADUCTION

333

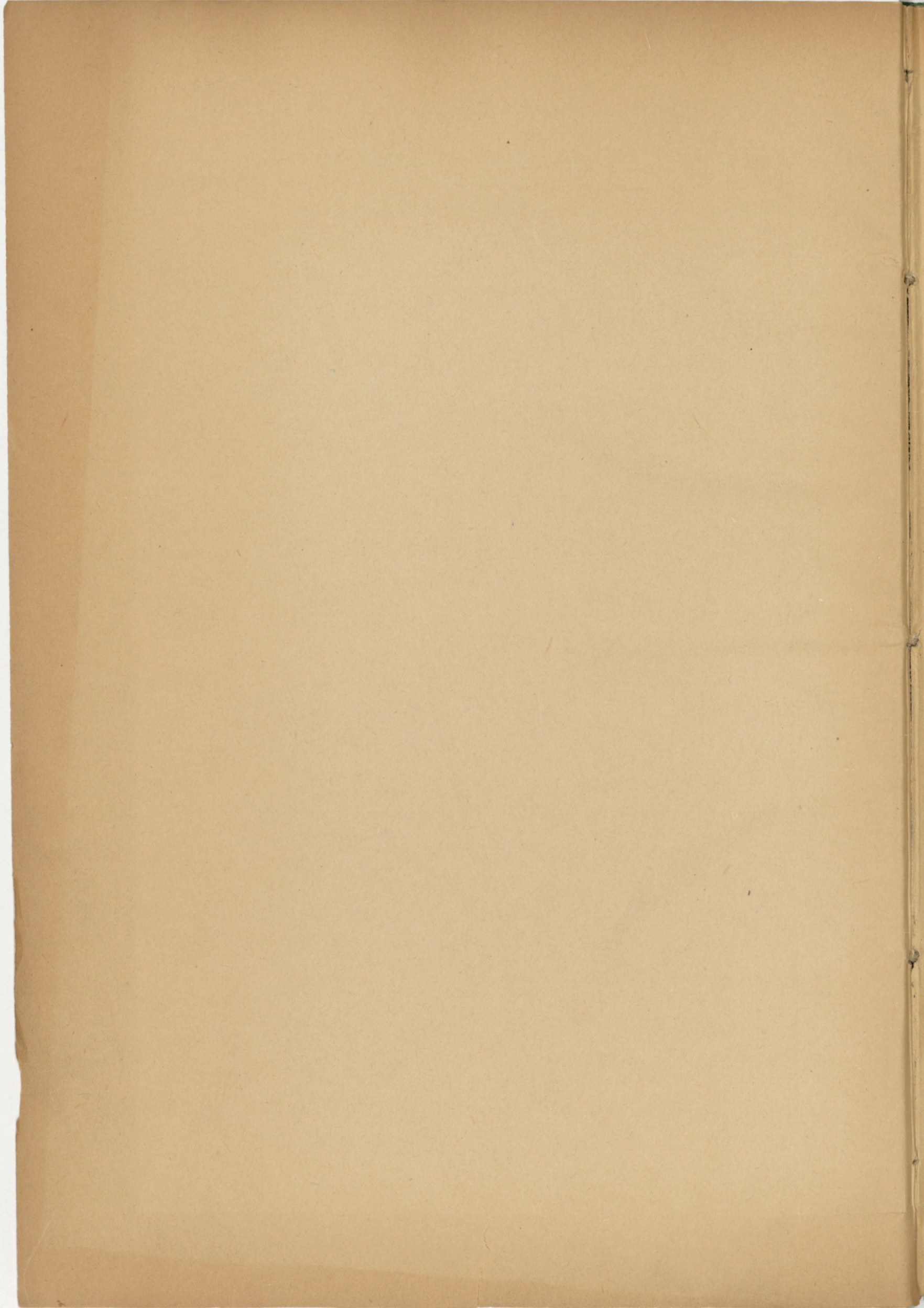


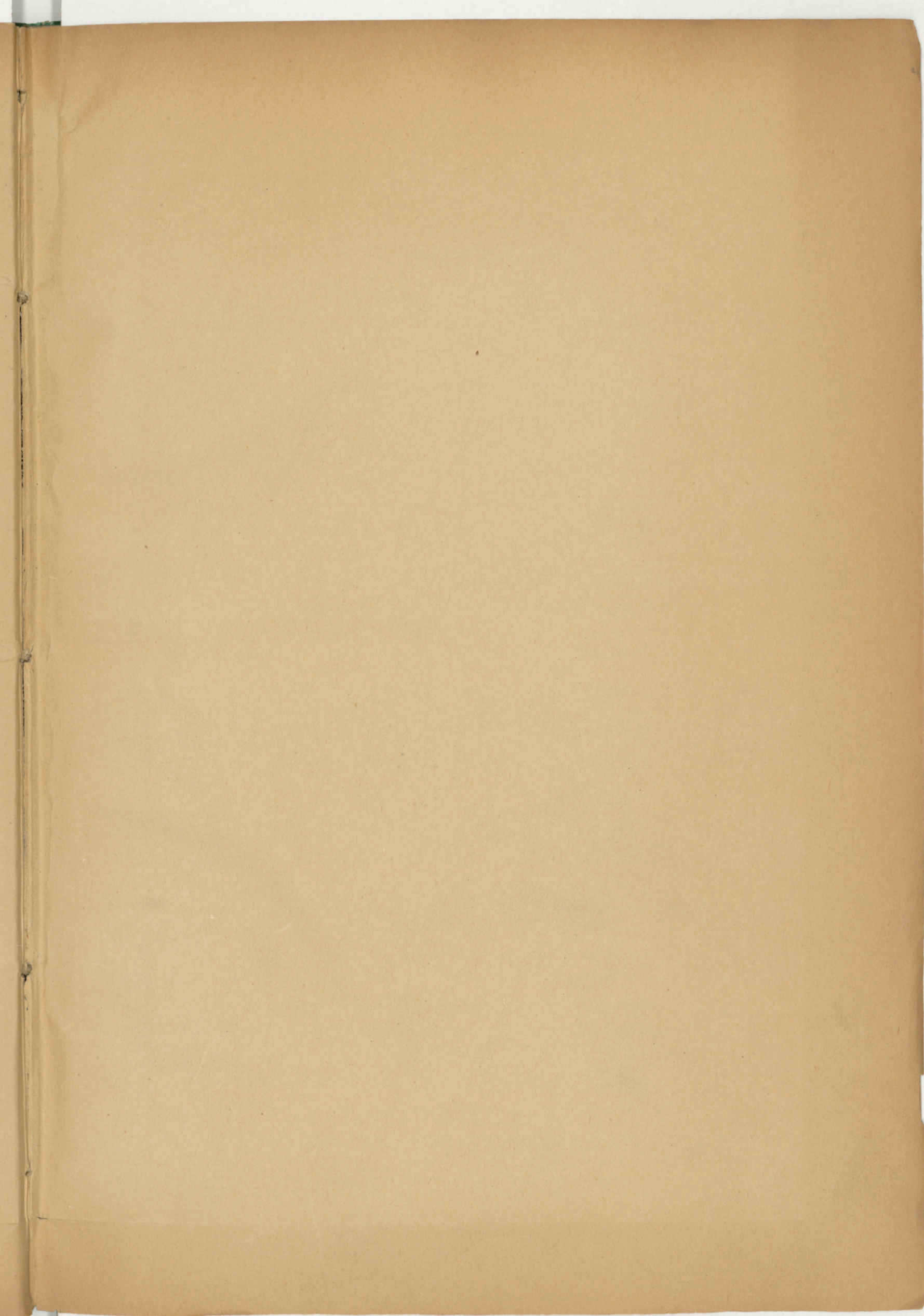


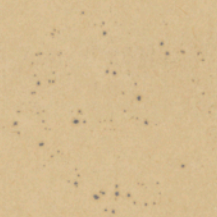
3.623

So Sa Roq. 1579.

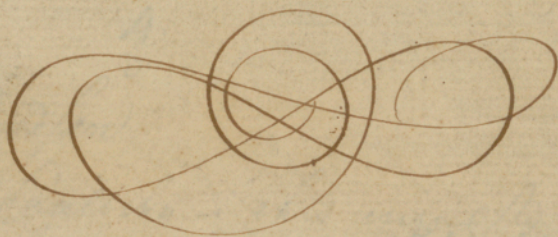
FOL LA ROQ
1579
NOR







Samle norske Adels
efter et gammelt Manuskript
af og for Hver Hirtsholm
tilhørende.



James Mackay Esq
Esq. of ...
...



2. x

¹
Agatha Mondsdaatter.

Deze Waaben staat insiggeerd paa en liegsteun paa
vondstijns' lieggaand, & en de buid Grimb. mit en
slayns jaar mit slun. Kjeen, & jaalike goosers s-
no. Agatha mons Daatter

^{2.}
Hr. Mr. Haraldsens' Soderus Waaben.

³
Hr. Mr. Haraldsens' Soderus Waaben

^{4.}
Hr. Mr. Knudsen.

Deze lieke jaalike i skw minste liek, paa
Grano paa liekjaarden paa ~~Grano~~ ^{Grano} Land, voor Land
sajenit lade bijje lade i voor 1474. Oek,
Waaben gort, of Hr. Oke Alfen 1495. —

2.

7^o Alf milt, eller milt for Alf.

5.

alt. Waaben
Laarbo
Stamper

7^o Alf paa Waaben, som Quard for Laarboe, & som
Lufth. som den mid. Waaben for Alf.
Jæf med Alfens Løn for den, & Løn for den
der, som den Løn for den 1741.

6

7^o Amund Bjorupen

7^o Amund Bjorupen maa at Lufth. som alt,
Waaben, som alt Lufth. i som Lufth. som
at gaa med den Lufth. som 2 Reg. Erii.

7

Anders Bjorupen.

4.
Anthonie Augustijn.

Jens gav sit Testamente Anno 1730 til Poul
Aar, eller Erving, Cambrer, for sit eljested
søn sin Jørgen Eriks Sønns Pæder i Eider sin
Jættjød, Myrflø, bosted paa Gjelands, samt sin
Aarh.

13

fr. Polak Landin

[illegible]

14

Bemke Stock

Erund alle 4^{te} Erind Ansigstok, Niddel Kong Frederiks
 1^{ste} Kongst^{er} Lymanand altes Jerdalw, Stigen Jørn,
 Jørn & Lilan Hibernat: Norge 1829.

15

Petrus Canonicus : Jamnus

3 linker alt. Papst von Naabund: Grand Prix.

16

Þjóð Almúndu Lángrand.

17

Рад.

En Halvar Saad blev slagen ned på
Mid Thorasborg 1305 under Eid. Dens
Sammenbrudte Bogen, findes i Eid. Præst
her. Stille.

Naar Lederfæn

datereð Anno dñs Regis magni

19

Page

20

Page

21

Page

22

Page

23

Page

24

Peruhaut

25

Bild

26

Birting

27 Bjorn

28

Bjorn Thoralfsen (Haraldar Thoralfsen)

29

Bjorn Audunarsen Borgs Sjizs Haar.

6.

30

Jen. Björn Ellingfins Admunt. Aelsteen, fra
ysan Baelt paa Egge.

31
Bradt.

32
Bracharfins.

Trander Bracharfins fand var Løjtnant i Løjtnant
Guard: O. S. Temp. Regis Magni, ihv. i
Dagat Hermanden Josts bys alts. Raabund.

33
Björn Thoraldsen

No. 18. Imperij Regis Magni

34

Bolich

35

Bæst.

Jen. Baet uafukundig: Mors 1239.

Antund Baet: Mors, fand var een af de best
dijne Hellingere: Kong Magni Christenrichs tid
fand booke paa Høring: Bølsoyde i de lang.
fra Chops.

Erniged Baet. 1315.

Christenrichs Baet 1315.

Jen. Antund Baet, Hovet Lijer Haad: Dronning
Margrethe tid 1388.

Aflay Baet var ihv. H. Jost. b. 1387: ernigjind 1434.

Jæger Baet Debut 1434.

nammalig
 Oslas, Laysen nafutundig i Norge i Kong Gæ-
 rns Julegæstene tid 1265.

Dahl.

M. Andre Cast Superintendent i Oslas i en
 i Kristiania i Norge i en Kong Kristian
 Gaard tid, 6 den 20^{de} Bishop i kald.

Lauritz Cast i Norge 1648.

Jens Cast Skibsfærdig alder i Jørgensen
 1652, 6 Lijer Lijer i Jørgensen i Jørgensen.

Dalle

Dans.

Anders Cast nafutundig i Norge 1298.

Darre.

Jens Cast Laysen Robur i Norge i Jørgensen
 1652.

Darre.

Jens Cast Laysen Robur i Norge i Jørgensen
 1652.

Agne Loring

Jens Cast

Jens Cast Laysen Robur i Norge i Jørgensen
 1652.

Tramming

Sam Croning, wafentimber: Doye i
 Kong Gukornu Cijustang eind 1224. i
 Wei Kong Gagen Gagenfue eind 1265. —

308
für das Glaffen.
idem

Lovise Hornum paa Rorringholm Land Jæstus
var Gjærd Aulings Datter i Brandeburg
i Pindes lev.

Quint, Schutzpaß Küstung für 6 Christophen Truppen.

André Guesbroux, Senr.

André, Paris

1^o *Quinto* *for* *de* *Paris* *indisforn* *5^o* *Regis Magni*
Dan *Reios* *et* *Norveg* *Reg.*
 54

Lark Amundson Langmuir: condensed
R. L. ...

Lrik Rønningsen Løfte, ikke Boaben, som
var Lønmand i Grundjern No 1420, ikke,
dieses, sig og sa Nils Lauritzen Løn-
mand i Havn, Lønmand, Lønmand, Lønmand
Nilsen, og Lønmand, Lønmand, Lønmand
Nilsen, i Lønmand, Lønmand, Lønmand
Lønmand.

Erik Amundsen

Erich Andersen

Altes, kleines, sehr altes, rundes, ganz blankes, temporales
Reg. Hagvini. indigot, oben et auch unten an Länge

og et Laar paa Jorden, og udslyngt Biegn,
munk Holboorn paa Arund Jans Vafur.

57
Erland Aeffen.

58
Johann Auningssøn Jans Vafur for et Dyrp
1308, 60 skal ikke mer de rids, Schaabw.

59
Erland Endriksøn
Johann for et Dyrp munk Jøn Erland Endriksøns
Vafur, dog omrøbet alle, om Hofmestert
60

61
Tindhausen

62
Tindhausen Probst

63
Johann og alle, Jøn, Darks mar Haus Tindhausen in
Causel Jerrmanne, som alle Adels, Jøllens
hiesom mar gift med Johan Brück, Tind Jøllens
die, dog, Jøn, Margrethe Pedersdatter, dog
dog. Jøn, Tind Jøllens paa Jøn, Jøn, Jøn
Tind Jøllens, Adels gift med Jøn, Jøn
Jøn Jøn, Jøn, Jøn, Tind Jøllens, Jøn
Tind Jøllens, som alle, Jøn, Jøn, Jøn, Jøn
Jøn paa Jøn Jøn Jøn 1574.

62
Tlemming

63
Tlemming mid new Jøn Jøn.

Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn
Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn
Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn

Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn
Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn
Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn

64
Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn
Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn
Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn Jøn

65
Freidag

66
Fridland

67
Fries

68
Antum Fries

69
Gaede.

70
War til i Kong Magni tid

Galler

71
Gauche Adlaifsen
Lauymand i Louvrey

72
Geisluig

73
Gran

74
Guise

75
Guldne

76
Guldveir

77
Gunard Gunardsen

78
Guthorm Bricefen

79
Guthorm Gudmausen

80
Guthorm Boeffen

81
Lords ritter, som er al sin af al gammels
Pergament Arif,

Gyldenhorn.

Gyldenlove

Niels Henriksen, sigt Hoffmester i Odense,
alt. for, som forst sig i Huset i Sigturds
Moth, som forst sig i Odense, dateret 1578.

Blige

63

Sig. for forst.

83
Mester Gelbe Pedersen i Odense, som skrev M. Gelbe
Husken var alt forst, som angik, som
indskrevet i Biskop i Odense efter Reformationen
Mester Gelbe Pedersen i Odense

85
Gregorius. Biskop i Odense, som var alt forst
i Odense dateret 1444 den 9^e Julij.

86
Gutorm Godesen temp. Regis Magni 1282.

87
Gutorm Gjesen

88
Gutorm Nielsen. Langmand i Odense, som
var alt forst i Odense, dateret 1578 i Odense
i Odense, dateret 1578 i Odense, dateret 1578 i Odense.

89
Gert Olsen.

Gert i Odense

90
Haar.

91

H. Hætor Jensen Admand
rkt, kort, & Guttorm Eriksen, som man
lid i den gaar ind

Jen Hætor Jensen Admand, som først op. 14.

92

Hætor Eriksen
det. No. 20 imp Reg. Hætor.

93

Hætor Nielsen af Vabem.

94

J. Hætor Eriksen

95

Hætor Risp i Stavanger

96

Hætor Høibjørnsen

Løjtnant i Opflø, No. 20 imp Regis Eri.

97

Hætor Nielsen

Løjtnant i Opflø, 1766.

98

H. Hæstein Eriksen i Bergen

99

H. R.

rkt, Hætor Risp i Stavanger

100

Jen Eriksen

Løjtnant i Bergen No. 1766.

Hj. Haider Johnsen. Hans Alkous ind. Norge. Hvar Peder Gaetis Skj. - Roy.
Agnete Pong Hagen Magnusens Hagen.

John Haider Johnsen.
Katharina Pong Hagen
af Martha H. Pong Hagen.

1. Haagen Johnsen.
2. Sverre Johnsen.

Hans Sverre Johnsen.

1. Ingeborg
2. Gro
Maz Sverre Johnsen

Gurum
Hj. Erlausen

Otto Mathon
Romer
Ingeborg Sverre Johnsen

Sigrid
Hj. Pong Clem-
mings Hie
Pong Pong

Ingeborg
Hj. Sverre Johnsen
Hj. Sverre Johnsen
Hj. Sverre Johnsen

Margrethe Cleming
Hj. Sverre Johnsen
Hj. Sverre Johnsen

Hj. Sverre Johnsen
Hj. Sverre Johnsen
Hj. Sverre Johnsen

Otto Holger Johnsen
Hj. Sverre Johnsen
Hj. Sverre Johnsen

Hj. Sverre Johnsen
Hj. Sverre Johnsen
Hj. Sverre Johnsen

Hj. Sverre Johnsen
Hj. Sverre Johnsen
Hj. Sverre Johnsen

1. Haren Johnsen. 2. Haren Johnsen. 3. Haren Johnsen. 4. Haren Johnsen. 5. Haren Johnsen. 6. Haren Johnsen. 7. Haren Johnsen. 8. Haren Johnsen. 9. Haren Johnsen. 10. Haren Johnsen. 11. Haren Johnsen. 12. Haren Johnsen. 13. Haren Johnsen. 14. Haren Johnsen. 15. Haren Johnsen. 16. Haren Johnsen. 17. Haren Johnsen. 18. Haren Johnsen. 19. Haren Johnsen. 20. Haren Johnsen. 21. Haren Johnsen. 22. Haren Johnsen. 23. Haren Johnsen. 24. Haren Johnsen. 25. Haren Johnsen. 26. Haren Johnsen. 27. Haren Johnsen. 28. Haren Johnsen. 29. Haren Johnsen. 30. Haren Johnsen. 31. Haren Johnsen. 32. Haren Johnsen. 33. Haren Johnsen. 34. Haren Johnsen. 35. Haren Johnsen. 36. Haren Johnsen. 37. Haren Johnsen. 38. Haren Johnsen. 39. Haren Johnsen. 40. Haren Johnsen. 41. Haren Johnsen. 42. Haren Johnsen. 43. Haren Johnsen. 44. Haren Johnsen. 45. Haren Johnsen. 46. Haren Johnsen. 47. Haren Johnsen. 48. Haren Johnsen. 49. Haren Johnsen. 50. Haren Johnsen. 51. Haren Johnsen. 52. Haren Johnsen. 53. Haren Johnsen. 54. Haren Johnsen. 55. Haren Johnsen. 56. Haren Johnsen. 57. Haren Johnsen. 58. Haren Johnsen. 59. Haren Johnsen. 60. Haren Johnsen. 61. Haren Johnsen. 62. Haren Johnsen. 63. Haren Johnsen. 64. Haren Johnsen. 65. Haren Johnsen. 66. Haren Johnsen. 67. Haren Johnsen. 68. Haren Johnsen. 69. Haren Johnsen. 70. Haren Johnsen. 71. Haren Johnsen. 72. Haren Johnsen. 73. Haren Johnsen. 74. Haren Johnsen. 75. Haren Johnsen. 76. Haren Johnsen. 77. Haren Johnsen. 78. Haren Johnsen. 79. Haren Johnsen. 80. Haren Johnsen. 81. Haren Johnsen. 82. Haren Johnsen. 83. Haren Johnsen. 84. Haren Johnsen. 85. Haren Johnsen. 86. Haren Johnsen. 87. Haren Johnsen. 88. Haren Johnsen. 89. Haren Johnsen. 90. Haren Johnsen. 91. Haren Johnsen. 92. Haren Johnsen. 93. Haren Johnsen. 94. Haren Johnsen. 95. Haren Johnsen. 96. Haren Johnsen. 97. Haren Johnsen. 98. Haren Johnsen. 99. Haren Johnsen. 100. Haren Johnsen.

1. Agnete
Hj. Sverre Johnsen
Hj. Sverre Johnsen

Hj. Sverre Johnsen
Hj. Sverre Johnsen
Hj. Sverre Johnsen

Hj. Sverre Johnsen
Hj. Sverre Johnsen

2. Haren Johnsen.

3. Haren Johnsen.
Hj. Sverre Johnsen
Hj. Sverre Johnsen

1. Haren Johnsen.
Hj. Sverre Johnsen
Hj. Sverre Johnsen

2. Haren Johnsen.
Hj. Sverre Johnsen
Hj. Sverre Johnsen

Hj. Sverre Johnsen

Hj. Sverre Johnsen

1. Haren Johnsen.
Hj. Sverre Johnsen
Hj. Sverre Johnsen

2. Haren Johnsen.
Hj. Sverre Johnsen
Hj. Sverre Johnsen

1. Haren Johnsen.

2. Haren Johnsen.

3. Haren Johnsen.

Hj. Sverre Johnsen

Hj. Sverre Johnsen

Hj. Sverre Johnsen

16.

Mr. Levi Augustus

Canonius Norwicensis et Primus Pastor Evangelicus
ibidem, illustravit et fecit Vincens No 1546, Land
mar god, pa Gudenes. Hans Arøden may
16 Corbjørn Olsen Evangelista Prop, Nils Refsum
6 Hans Refsum, Gino Jørgensen mar Rayban Bråten.

Hans desin draft i erindlingen
 for osse for loofen, Hans hustru var Barbara Lenson.

Per fernsæg Øversten

Anger Brechtens Nordend

Guin. 1046, 1047.

Angus Augustus

1007
J. L. Low Benson
1007

Jon. Piarnafew

Yrs. Saw Smo

16th June 77 for John Moore's Brev. & sent him
Page. 100

Row Winkler

Tempore Regis Magni.

Acet. Prunell.

111

Der Erlauden

Prints for at Drexel's, 13 No. imp. Reg. Magrini.

112

1160
J^h over overfen af Carrig.

Es mag für Anne Gussow gilt und auch es
Neuer Chagh.

Miss, Chap.

113

Ever your friend

S. P. imp. Regis Hungarici.

114

Perneforche.

115
1844. in 1/2 Signatur Josephine Adolm

115

Wegmann Josephus Langmann: Argent.

116

John Eitelwein, & Peter Eitelwein (Hacomon) is
 present. Dr. Giroud married his wife and
 Mr. Peter Eitelwein's wife.

Prayer. O. Ground m. d. d. for y. h. d. m. d.
the Peter Christensen's Paper.

117

St. John's River Middle 1755.

118

*Mrs. Mary Farewell to Mrs. Ruth Farewell at Hamp-
shire, some before slaying of the Prince.*

idem:

J^hs & W^m Nielsen & John Nielsen, Ship and
 Slaves in Niueys - dis - Elated in Norway
 at the 1st of November 1755 & was about the
 ship Nielsen killed at the 1st of October & about
 from the beginning.

at age 6, Giovanni 1755

at Virgin Ind. I. & at Lago 6 Oct

non per d'argento.

Fr. Ant. Buefins bin nur hier desin ad
Gundersleben.

119
Falt new Eggs.

NB. Aesthen far Sigilika Kaden.

Salibz 120

Adolf Falck, Mayor Nijer Kansiller. nobilitet-
ned 1850.

121
Ani Farnow Epistologer 2^o 121

122
Kanne

123
Chamne

124
Kannitz

2
125

Hannitz 126

Kind Knudsen

Kind Service

178
Krummedige

129

Krúttar

Jóns Krúttar i Borg 1742 var m. d. at fínd
Lótt Kristóffer af Reykjavík, fínd fíndur
fínd fíndur

Anna Krúttar i Borg

Jóns Krúttar i Borg. Jóns fíndur fíndur.

130

Krúttar

131

Lárus Krúttar

132

Krúttar

Lótt Kristóffer af Reykjavík, fínd fíndur
Lóttur Krúttar i Borg.

133

Krúttar

134

Krúttar

Lótt Krúttar Krúttar Krúttar
Lótt Krúttar

Lótt Krúttar.

Lótt Krúttar

Lótt Krúttar, Krúttar. Lótt Krúttar
Lótt Krúttar, fínd fíndur i
Borg.

135

Krúttar

136

Krúttar.

Niels Lauritzen die 12. r. var af Staunse Aftom.

Niels Læsser Løjmand i Bergen. 138

139
Oeding

140
Olaver Aufinsøen

Løjmand i Mindeboften No 19 Reg. Magni.

141
Olaver Snugg

No 23 Regni Magni.

142
Olaver Skovarsen

No 5. Regni Magni.

143
Oluf Skelachsen

144
Oluf Haagenesen

Jand var af en bestemt Chiquet Lelinger d
Loug Erik af Sommer Lard Eid

145
Oluf Tugbretsen Lovbiskop

ikke fortalt om Guborn Nielsen Løjmand
i Bergen, som er af en gammel
Bord kaldet 1518, dog findes der ikke
Noget blandt Lelinger.

146
Hr Oluf Nielsen

Som blev udsat af Løjst. Guborn
i Minderis y var Olufsen god Ber-
grusning.

147
Pehr Pedersen
Pehr Pedersen paa Vardshuus No 1602.

148
Doming
149
Osten Gola
temp. Reg. magni.

150
Olaver Villafsen 1466.
Sont er at sin af at gammelst Fergummet Porph.
139

Chrunkon
sin frowd forsen
134,
Joh. Math. Lofen Romen
sin frowd for tieforn

151
Olaver Nielsen on Niclasen
sin y forsen.

152
Joh. Ole Caspersen
for at Pord indjfarh paa Gammel Anno 40
May: Treie af Norvegia Regis.

153
Ole Vistassen Langmand i Trondhjem 1520.

154 & 154th
Erich Orusen paa Tekne Langmand af sin
Kjend, Langmand og Præst skibet
1549. —

162

Peter Kiepen
gand was die i long bluf den figher ein

162

For Schaffin dref i hofen, dorts alt, fter
fin doreder.

162

Peter Kiepen
dinks for a dorf dakeret, No 1476.

Romer f.
Hr Mats dref d d d d d

163

Ramon Philipin

164

Rogge Erhardin

165

Hr Amad was drefe was d d d d d
in drefe drefe d d d d d
gew Magierin drefe, d d d d d
drefe, d d d d d
drefe drefe drefe, d d d d d
drefe drefe drefe, d d d d d
drefe drefe drefe, d d d d d

166

Schach.

167

Schach.

Anno 1137. der drefe drefe drefe
i drefe drefe drefe, drefe drefe drefe
go, drefe drefe drefe drefe drefe
i drefe, drefe drefe drefe. drefe drefe
drefe drefe drefe drefe drefe drefe
drefe drefe drefe drefe drefe drefe
drefe drefe drefe drefe drefe drefe
drefe drefe drefe drefe drefe drefe

i London faldt anslut, med kong Sijns Gardegen, og
sammes Gensets sig til sigs Unat Smid paa Doras.

Quintus Kuling skal faldt som den guld Chaguns
Lohinggen skal, kong i Norge, land sprang op
med Doras i Erijs (Lohinggen) sig sig 1177.
Land justus sig Doras Airstien kong Sijnant
Gosala Larent (Lohinggen) Halfrids Caatun,
og Lohinggen Doras til kong Waldemar den
Lofte i Danmark, den mihre Larent ind
Norge, kongens Eriks.

168
Kant

deli Lohinggen sig, paa Sijnanten paa det
Sijnanten sig sig, det sig, som St. Austen Loh-
sen sig sig sig sig sig sig sig sig sig sig sig
Land Lohinggen sig sig sig sig sig sig sig sig
Land sig sig sig sig sig sig sig sig sig sig
og sig sig sig sig sig sig sig sig sig sig.

Myndig Auden aller Austen Lohinggen ha
gjord sig sig sig sig sig sig sig sig sig sig.

Poch tenebras spero tuem

Thrust uogt Hant, som sig Land Lohinggen.

Hanc sibi Divino concessis numine donis
Donavit tabulam diversis undiq innotam
Picturis Adi.

Optimus Anastasius Schamih eximiusq Magister

Milicia Divini Sempit et.

Commissem nutritive gregem Pastor bene novis
nutritus aspice.

animam exoptat regnare ioceto.

Hanc St. sig sig sig sig sig sig sig sig sig sig.

169

22. 14

170

271

271

1648

172

1730

174

174

176

177

178

Vride

New Vride, fort, rth, Maalen, Janz Paater
Roek gift mid R, Zin Rind i Norceland,
Chris Rord Jan Teisen, Michel Steen & Rind.

180
Mare Aslachsen

Daherel 1303.

Spane

181, 182

gauls Morgel, Sparren

183
Lampe

184
Vale Romar

185

Magister Torbjorn Prae Risp i Prundhem
primus Evangelium

186
Cornild Torgeresen mid Amund Cornisens Broder.

187
Torstein Ormsen.

188
Teiste

Blut Teiste i Norfor Lys, Janz Justrun mar
Rind, Roder Rind Paater. Rind Rind.

1. Joen Teiste

2. Michel Teiste

3. Steen Teiste

4. Rind Teiste

Grand Teiste i Morgel 1648.

189

Christopher Durasen

190

Thorvald Thorgundsen

ikkt, w Anna Eriksdóttir Modern g Eorr Eor-
gundsen pad fidenmarbin fott. ikkt, thum
Eorr nar floc i Nigun g rjerk meyl Gorb
i Norgu fottukid Gjortlen fottukid Maal i
Nigun, fann fustun nar Rotta Eitlen-
Paathu die Eirun, und fann fitt fann Eir-
un g Eirun Gorb, thum, Rottu mar.
I fustun Eorr, fann fitt fustunbrat

E. Eitlen Eorfen, fann nar Eorr Christiani tertij
ikkt, fann fann Eorfen i Nigun, g fann fann
fann fann i Eorfen, fann fustun nar
fustun, fann fann, fann fustun nar
g fann die fustun, fann, fann nar
fann Eorfen fustun.

E. fustun, fann Eorr Paathu, fann fitt fann
fann Eorfen.

191

Eorfen fustun.

Nogli: Eorfen fann Eorfen fustun fustun
ikkt, fann fustun fustun ikkt, und af ik-
ket Paathu.

192

Thorvald Thorgundsen

tempore Regis Hagvini.

193

Thorvald Thorgundsen

194

M. Thorvald Thorgundsen fustun pad Eorfen g fann
i fustun. Eorfen i Eorfen fustun und af
Paathu Paathu.

195
 Trond Thoralpsen. Långmård i di Opflo.
 196
 Corliis (Narnsen) i Kong Magni tid
 ilend (ammon manne)

Amos Erlangsen, daheret 18 aar. Regis Magni.
 dog fand istortid for sin skisundt Saksen
 sin fulle kille i inuallens sin flayten.

197
 Thore Halvorsen, Lonsborg anno 8 Regis Erii.

198
 Ulff Thoralpsen

199
 Wiige

Lass par Winger sin doud i Cayen, og
 focht fand sig til alt efter sin Doudedou.

Anlangende
de Vaaben med No uden Naft.

80

1. Et Skotland hvor et Drommeder Kjødet sælges,
men ved Gjældning af frit Jern Gødet.

2. } Hinder inde i Nafu for
3. }
4. }

5. Et Grundstykke i Sidsbygaard, saars alts ansej-
ger ved en Lijstun, hvorved saars en
Mand ind i dyrt med et Omme i den Lij-
stun, saars, saars Kjødet for sine Ande.
6. Et Hinder iblandt et 16 Aars, som saars
afvælt, ved den gamle Ball ved det i
Sidsbygaard.

7. } Hinder inde i Nafu for.

9. alts Hinder i Rindens Sids.

10. } Hinder inde i Nafu for.

11. }
12. alts Hinder ved en Lijstun i Rindens
Sids, hvorved saars saars.

Hic regredit bona memoria Angerida
Kven confor groundam Thori Erii diti
Opp: obiit 1333 mense October 19.

Et ved ved en anden Lijstun: for Lijstun
Lijstun ved Lijstun Lijstun Thori
Lijstun Lijstun Lijstun Lijstun
1333 @ 16. Calend. Maj.

13.

14.

15.

16.

17.

18.

19.

Hinder inde i Nafu for.

10.
10.

90. phk^r Lirio; Dahl's Eirr.; Coyne
81. phk^r Lirio (B); Dahl's Eirr.

St. Peter's Church (8; Dahl's Field

ad.

95.

294

29.

26

24
25

21.

2A

(29)

24

九

72

Vol
140

Pa

79

刻

36

27

21

20

29

先

4

11

12

先

物

49

10
41

76
44

71

先

40

1

50

Stück eines Papst 100.

Linke's ist ein ganzes Dörn, und die aller Sauge-
Bohn: Hebamachen aufwacht.

Simba i shu gamls Bums yua Duk allis Nang-
Sogn i Jukmarlen efuach.

flinkes undes Papier fog.

50. drinks for 4 days, daher; Enghen Coys 1425.

57. altes flaches Gaze Loch von Revards' Noeben, nun
wird das ganze Land (Möckend; sein nörd-
licher, alles Land Zupruer ist n. sp.

52. }
53. }
54. }
55. }
56. }
diop. 11. Layer of Girtzfolung No. 1. 1. and
Eleph. Ardenn., von Haup. Röcherod. Lav.



Agatha Mondaahtes



Jr. Alf Haraldsen
Narkus Morkus



Jr. Alf Kilde



Helmius Rjorusen. Andother Rjorusen. Jr. Amund Rjorusen.



Jr. Alf Haraldsen

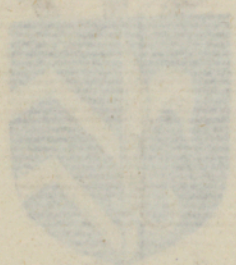


Jr. Alf Rindsen & Jr. Ole Alfson



Jr. Alf paa Wagne, Haabund
Lueke Stanger.







Amund Toraldsen



Amund Torfisen

11



Andorüs, seu Andreas Episcopus Bergenensis.

13.



Jr. Løslag Torfisen.

12.



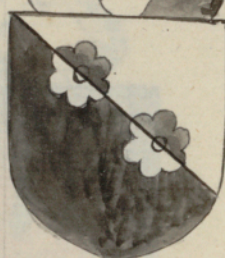
Asbjørn Angelsen

14



Beniche Flok

15



Perrit Canich. Hammer

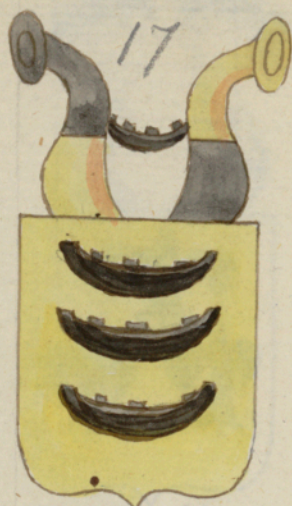
16.



Asbjørn Amundsen.







Baad

19



Bagge



20



Bagge



Bagger



Baar Pederfen

18



Bagge

22



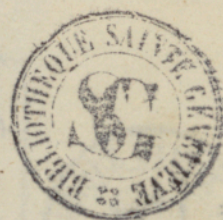
Bagge



24



Bornhaud





Handwritten text, possibly a name or title, in cursive script.



Handwritten text, possibly a name or title, in cursive script.



Handwritten text, possibly a name or title, in cursive script.



Handwritten text, possibly a name or title, in cursive script.



Handwritten text, possibly a name or title, in cursive script.

Handwritten text, possibly a name or title, in cursive script.



Handwritten text, possibly a name or title, in cursive script.



Handwritten text, possibly a name or title, in cursive script.



Handwritten text, possibly a name or title, in cursive script.



Bildt



Björn

29



Björn Andunarsen



Bradt



Bisting

28



30 Thorsen



Hr Björn Ellingsson
Köln

32



Brachassen
Borgar Hermundsen



Handwritten text



Handwritten text



Handwritten text

33



Handwritten text



Handwritten text



Handwritten text

35



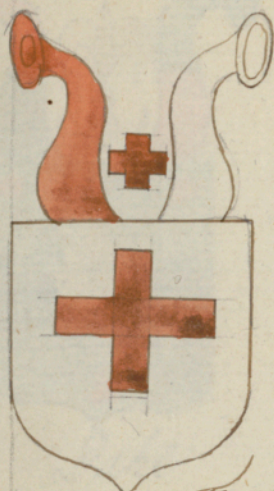
Handwritten text

37



Handwritten text

33



Björn Thorsen

35



Boet.

37



Arnius Arniussen

40.



Kriis Ege Pedersen

38



Christopher Brundsen

41



Christopher Andersen

21

34



Polih

36.



Brauder Gurisen

39



42

Christopher Brundsen

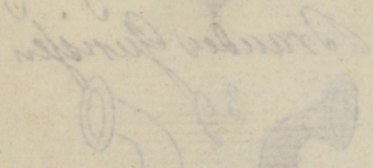


Dagson.





Handwritten text, possibly a name or title.



Handwritten text, possibly a name or title.



Handwritten text, possibly a name or title.

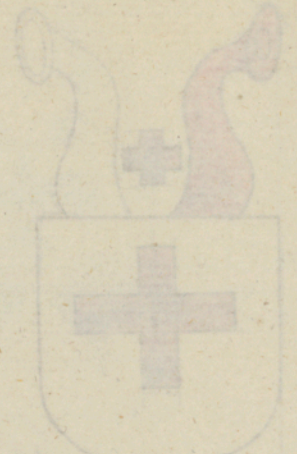


Handwritten text, possibly a name or title.

Handwritten text, possibly a name or title.



Handwritten text, possibly a name or title.



Handwritten text, possibly a name or title.



Handwritten text, possibly a name or title.



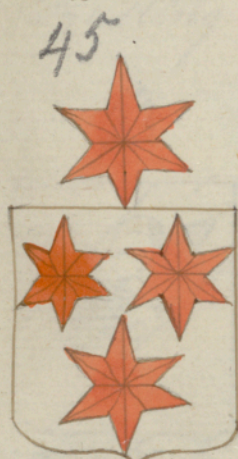
Handwritten text, possibly a name or title.



Handwritten text, possibly a name or title.



Lake



Jans



Sarre



Dronning



Galle Pül



Sarre

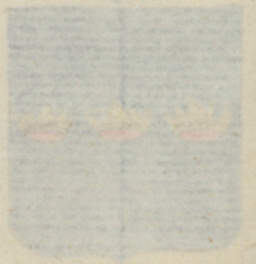
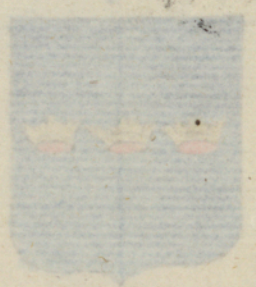
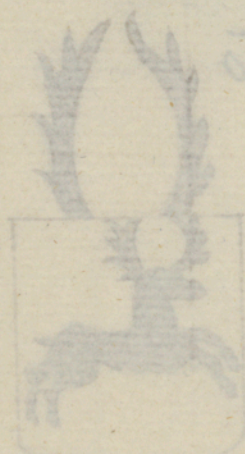
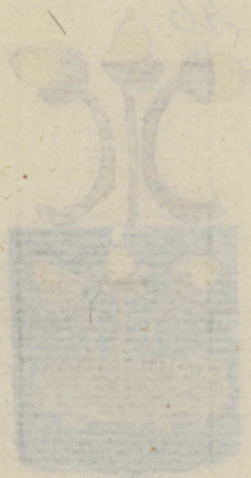


Dorin



H: Eloy Eloyen





51



Endre Rokulfsen
Rusting

52



Endre Gylbrausen

53



Endre Rein

54



Erich Amundsen

55



Erich Amundsen

56



Erich Andersen

57



Erlend Aalssen

58



Erling Amundsen
alias Skancke.

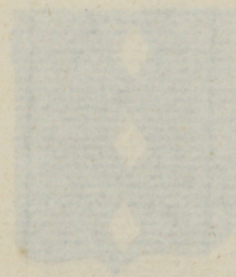


11



[Faint handwritten text]

12



[Faint handwritten text]

13



[Faint handwritten text]

14



[Faint handwritten text]



[Faint handwritten text]

15



[Faint handwritten text]



[Faint handwritten text]

16



[Faint handwritten text]

59



Erhard Enderssen

61



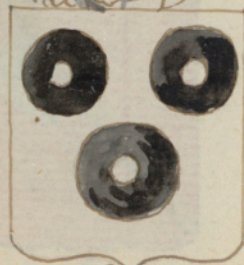
Erhard Enderssen

63



Erhard Enderssen

65



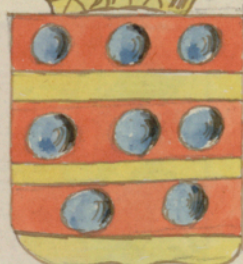
Erhard Enderssen

60



Erhard Enderssen

62



Erhard Enderssen

64



Erhard Enderssen

66



Erhard Enderssen





67



Brüv.

69



Galde

71



Gauke Arlaifen

73



Gran.

68



Antum Briv

70



Galler

72.



Geirling

74



Guise.





Charles de la Roche



de la Roche



de la Roche



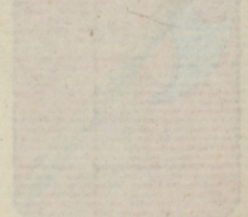
de la Roche



de la Roche



de la Roche



de la Roche



Guldke.

77



Günard Günarsen

79



Gutorm Gudmausen

81



Gyldenhorn.



Gulruier

78



Gutorm Erindsen

80

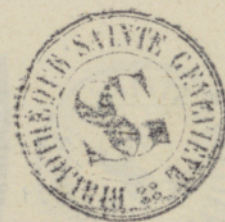


Gutorm Roesson

82



Gyldenløve.





William



John



John



John



John



John



John



63



Blüge

84



M. Geble Paersius
Madonna

86



Gudorm Gjödesen

88



Gudorm. Væsen

83



M. Geble Paersius
Kodurud

85



Gregorius, Biskop
paa Grönland

87



Gudorm Helgesen

89



Hans. Aesen.
Lest. Trondhjem.





John Smith
Esq.



James Smith
Esq.



John Smith
Esq.



John Smith
Esq.



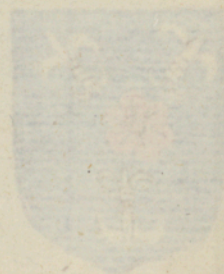
John Smith
Esq.



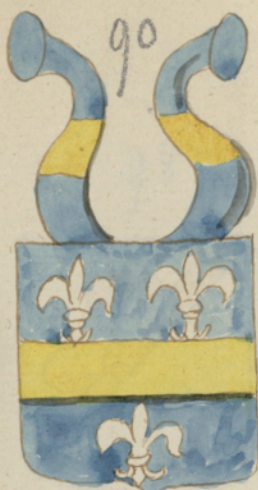
John Smith
Esq.



John Smith
Esq.



John Smith
Esq.



Haarv

Haitor Jonsens
Nobles

Hastor Erlandsen

Hastor Nielsen
af Vaben

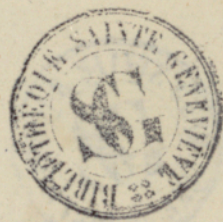
H. Hakon Eringsen

Hakon, Riss
i Ravanger.

Haraldur Hockjenssen



Havard Aasen





Thomas ...



Thomas ...



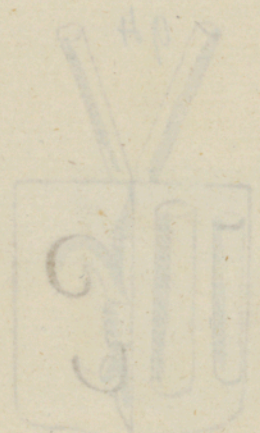
Thomas ...



Thomas ...



Thomas ...



Thomas ...



Thomas ...



Thomas ...



98



No. Haeflein
Erikhaegen; Bergen

99



No. D.

100



Jens Oluffsen
Kainman; Bergen

101



103 No. Jens Oluffsen

102



Jens Olsen
Kris; Brundheim



Per Jernsvej

104



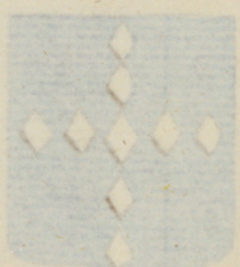
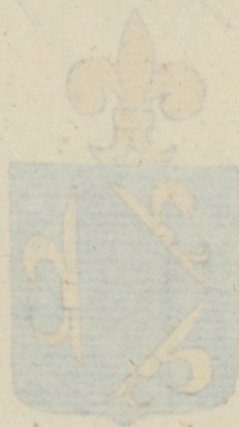
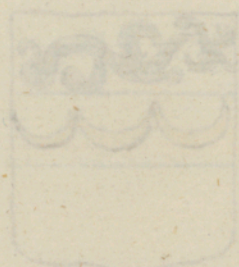
Inger Olufsen
Adm.

105

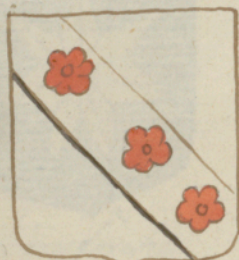


Inger Segvassan





106



Hr. Jon Bentzen

108



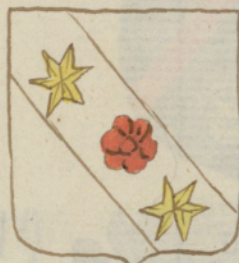
Hr. Joen Smor

107



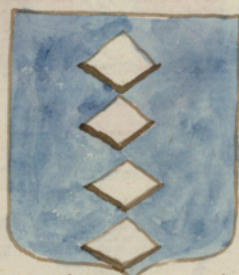
Jon Strainasen

109



Jon Wikingen

110



Hr. Arnesen

112

Hr. Hver Hverfen
af Brurij.

111



Hr. Erlaudson

113



Hr. Jonsen.





Van der Linde



Van der Linde



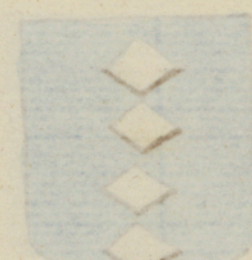
Van der Linde



Van der Linde



Van der Linde



Van der Linde



Van der Linde



Van der Linde





ferneforche



Lugemund Tonseu Schreier



H. Joen Smor



Joen Kottersfeld



Maey van Egge



Fr. Jorgen Carlsen



*Quis Karen Christoffer
Brundseu*





122



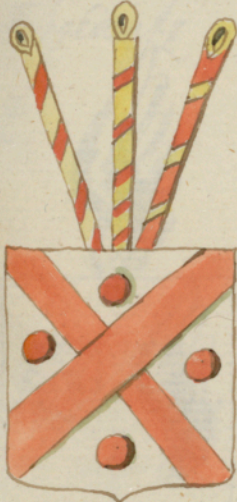
Kane

123



Kane

124



Kanitz

125



Kanitz

126



Kund Kündsen

127



Kund Kündsen

128



Krümmedige

129



Krümmedige





Wentworth

151



Wentworth

152



Wentworth

153



Wentworth

154



Wentworth

155



Wentworth

156



Wentworth

157



Wentworth

158



130



Krøgedant

132



Magnus Jensen

134



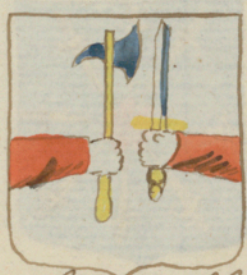
H. Madsen Højen Borne

136



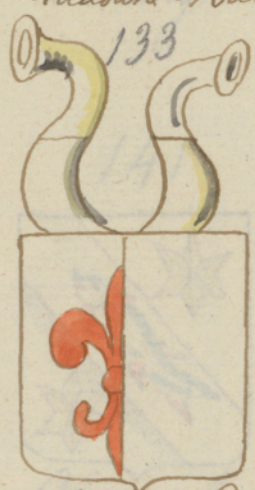
Niels Guldsmid.

131



Ladum Abate

133



Mads Svath.

135



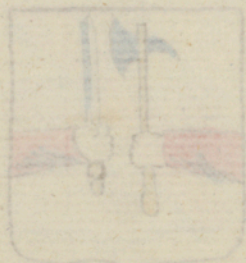
Karve paa Lindum

137



Niels Lauritzen
die Oster





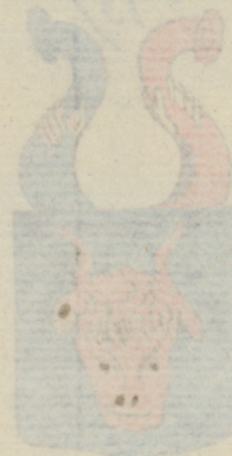
James Smith



John Smith



James Smith



John Smith



James Smith



John Smith



James Smith



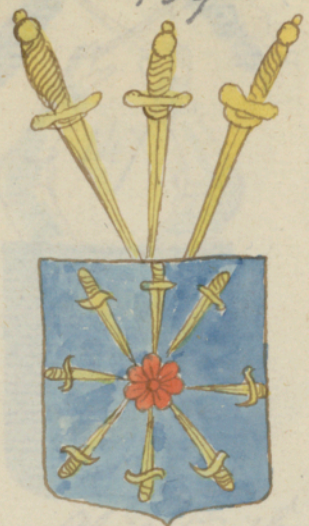
John Smith

138



Niels Ulfen
dauymand i. Bergen

139



Odding

140



Olaver Anjensen

141



Olaver Kugge

143



Oluf Aslachsen

142



Olaver Knorassen

144



Oluf Haagenfen

145



Oluf Engbrosfen
Ldr. - Biff -





Chilling



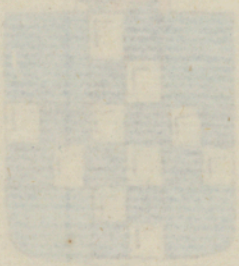
John W. W. W.
James W. W. W.



Chilling



Chilling



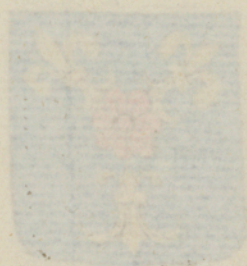
Chilling



Chilling



Chilling



Chilling



N^o Oluf Nielsen



Oluf Pedersen



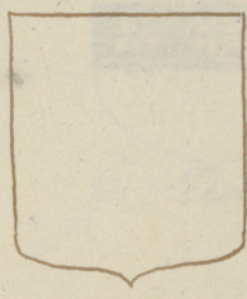
Orning



(Osten Gisl)



Olaver Nielsen

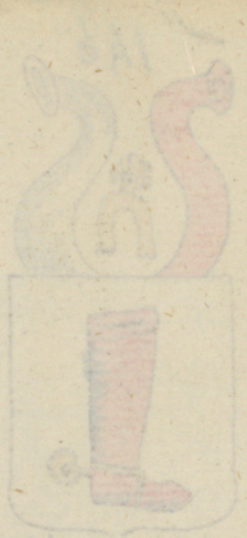




Handwritten text, possibly a name or title, associated with the crest above.



Handwritten text, possibly a name or title, associated with the shield above.



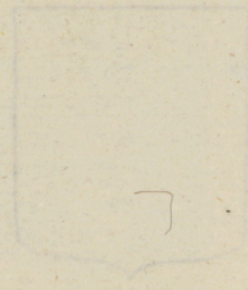
Handwritten text, possibly a name or title, associated with the crest above.



Handwritten text, possibly a name or title, associated with the crest above.



Handwritten text, possibly a name or title, associated with the crest above.

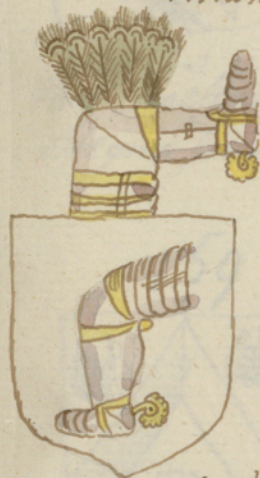


180



Nr. 180

151



Nr. 151

153



Nr. 153

155



Nr. 155

134



Nr. 134

152



Nr. 152



154



Nr. 154



154 bis



Nr. 154 bis

156



Nr. 156





Handwritten text, possibly a name or title, associated with the first coat of arms.



Handwritten text, possibly a name or title, associated with the second coat of arms.



Handwritten text, possibly a name or title, associated with the third coat of arms.



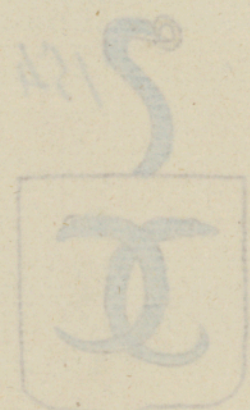
Handwritten text, possibly a name or title, associated with the fourth coat of arms.



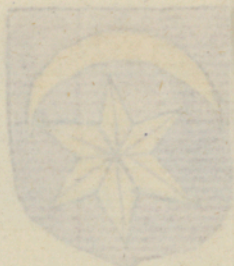
Handwritten text, possibly a name or title, associated with the fifth coat of arms.



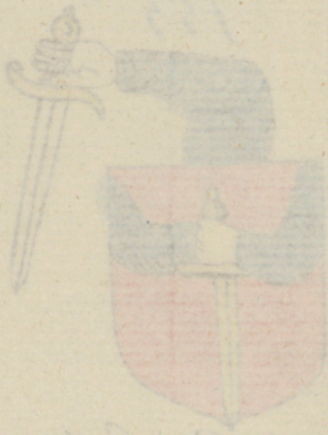
Handwritten text, possibly a name or title, associated with the sixth coat of arms.



Handwritten text, possibly a name or title, associated with the seventh coat of arms.



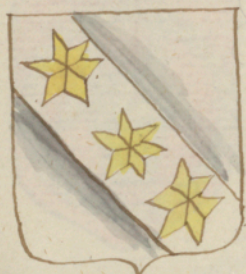
Handwritten text, possibly a name or title, associated with the eighth coat of arms.



Handwritten text, possibly a name or title, associated with the ninth coat of arms.



157



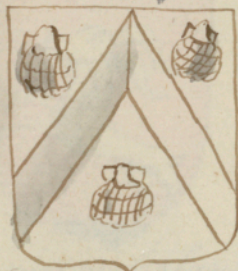
Paal Paelfens Hustru
Regna Joni Paalkus

158



Peder Ellingson

159



Peder Jonson

160



Peder Njethelsen

160 bis

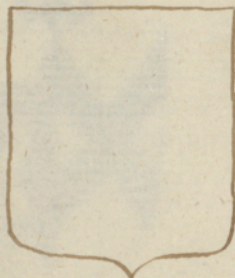


Peder Njethelsen

161



Peder Nielsen





Van der Linde



Van der Linde
Van der Linde



Van der Linde



Van der Linde



Van der Linde



Van der Linde





Pet Thoralfsen



Peder Nielsen



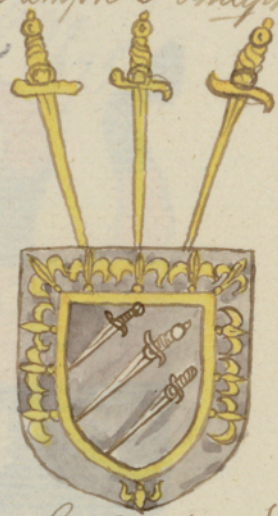
Samson Philipson

164



Sergve Erlanfen

165



Jr Mand paa Lethod



Skach

167



Skach

168



Skauz

169



Nyvesten Erichsen

170



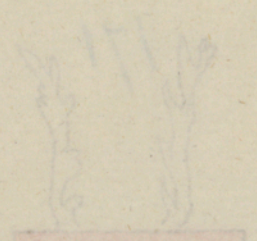
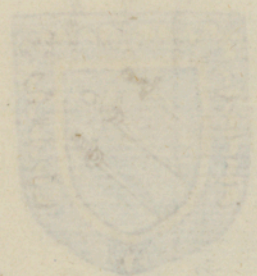
Skachtafel

171



Skoukue





172



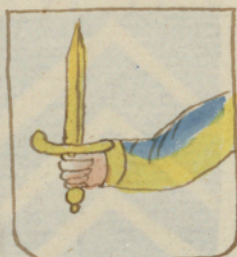
Ligudat Ormsen

173



Stægg

174



Stægg paa Sortinuum og
Blaver forsen



175



Stægg



176



Sol

177



Sommer

178



Lop

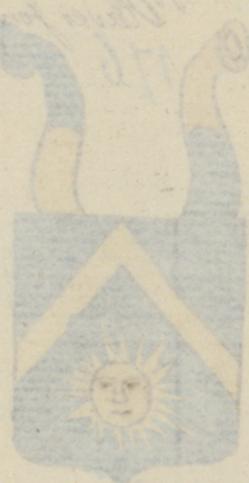
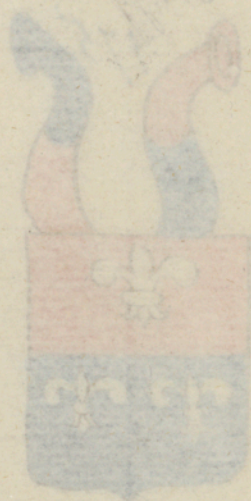


179



Stægg





181



Sparre
183



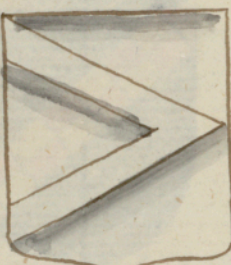
Stampe

182



Sparre

184



Vale Romar

185



Mag. Torbjørn Brat
Risp. Orusthem

186



Torkild Torgesen.

187



Torstein Ormsen.

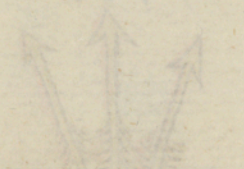




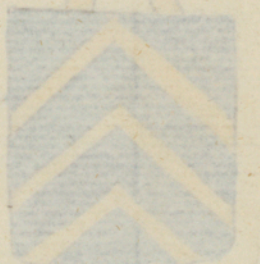
James



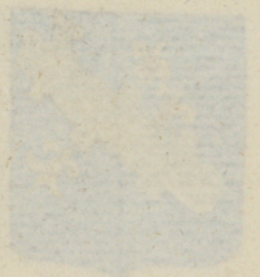
James



James



James



James



James



James



James



Tiste



Thiotholger Laxsen



Thor Thorgunnsen



Thorjorn Aoffsen



Trond Riosen



Thorjorn Gaulesen



M. Thorjorn Olsen



Trond Thorsen



Thorleif Karvesen



Tore Halvorsen



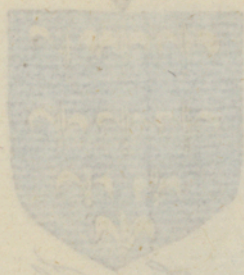
Ulger Thorsen



Winger



1710



John de la Roche

1711



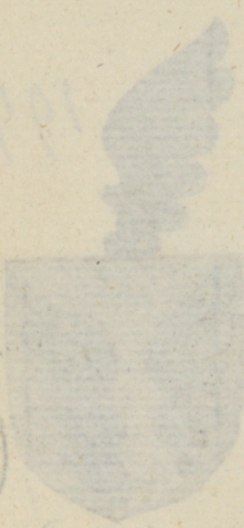
John de la Roche

1712



John de la Roche

1713



John de la Roche

1714



John de la Roche

1715



John de la Roche

1716



John de la Roche

1717



John de la Roche



John de la Roche

1718



John de la Roche

1719



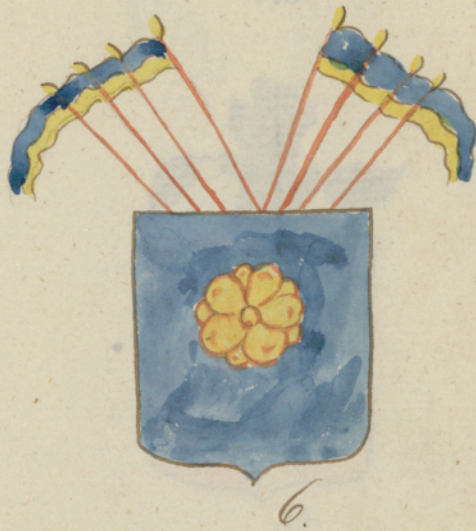
John de la Roche

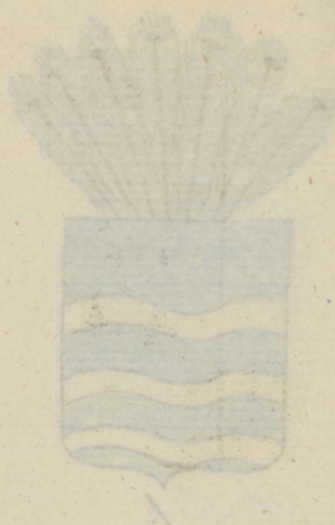
1720



John de la Roche









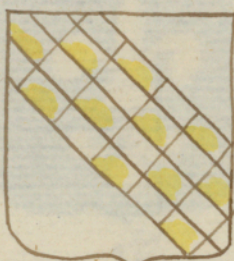
9.



10.



11.



12.



13.



14.



15.



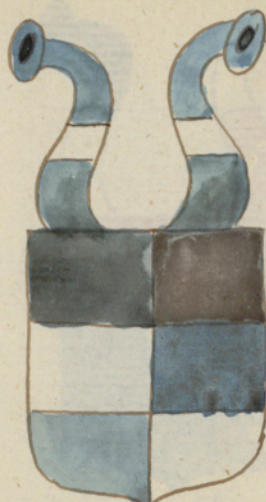
16.







17.



18



19.



20.



21.



22.



23.

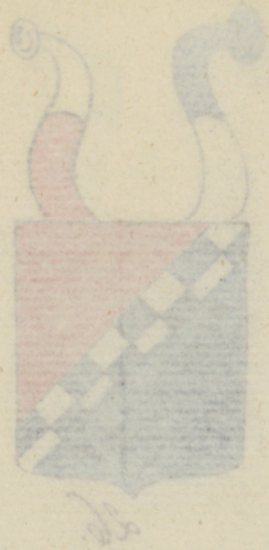


24.



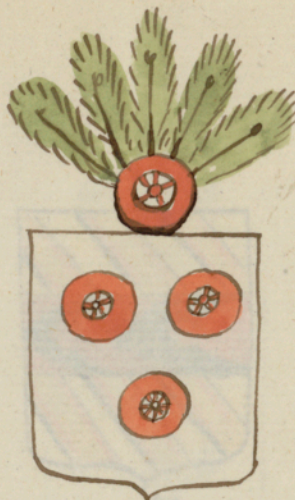








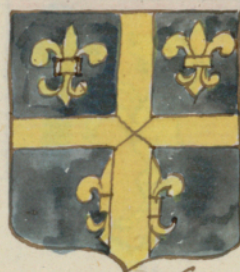
33.



34.



35.



36.



37.



38.

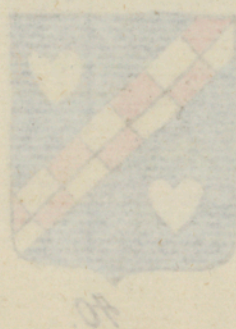
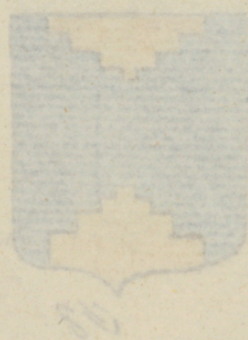
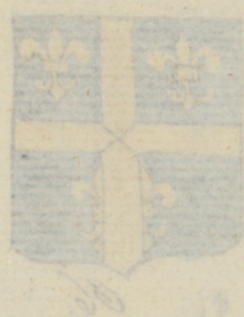
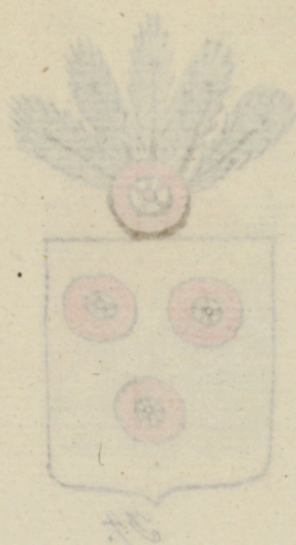


39.



40.







41.



42.



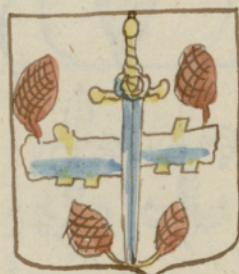
43.



44.



45.



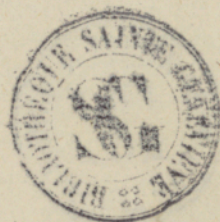
46.



47.

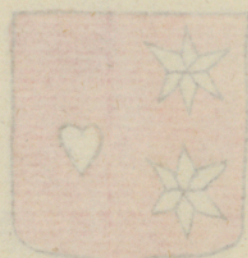


48.





115



116



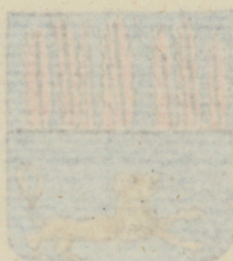
117



118



119



120

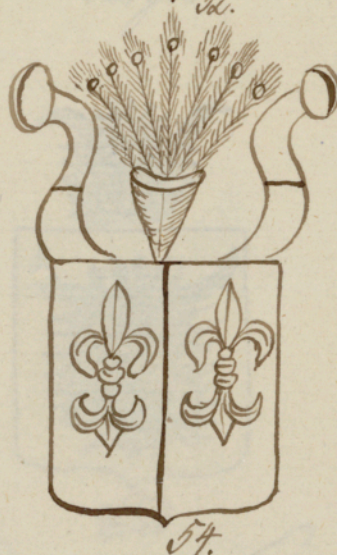
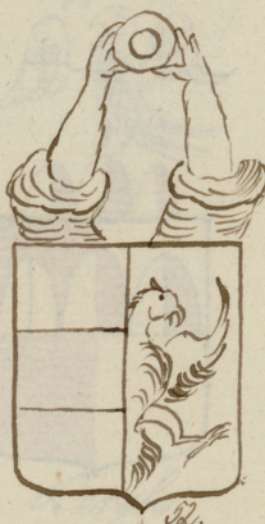


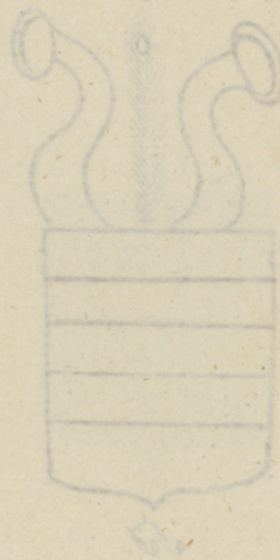
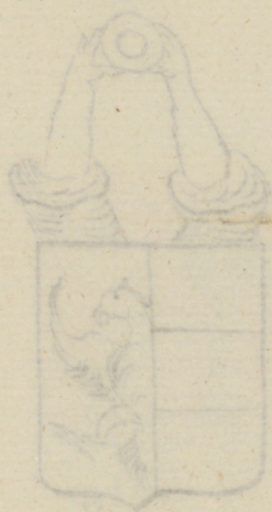
121



122









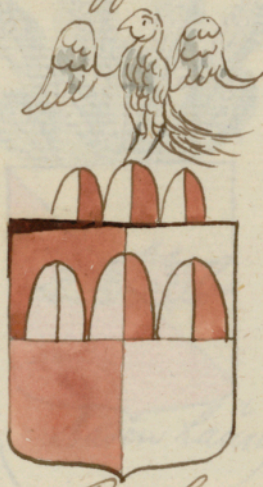
Boesleen



Raggi



Benkepoth



Bergh



Rugge



Ede



Trydaik



Grothe.

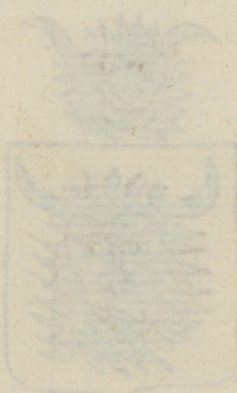




Wapen



Wapen



Wapen



Wapen



Wapen



Wapen

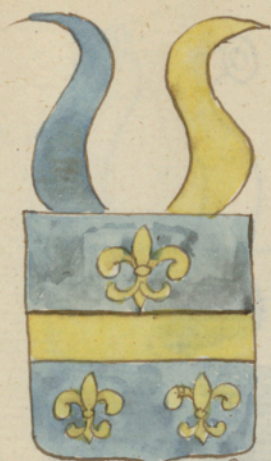


Wapen



Wapen





Haus



Kamp.



Kruikow



Ritter



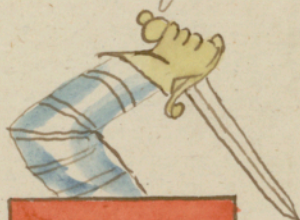
Handingman



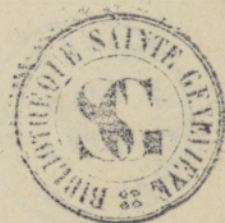
Karen Laurids Baatter

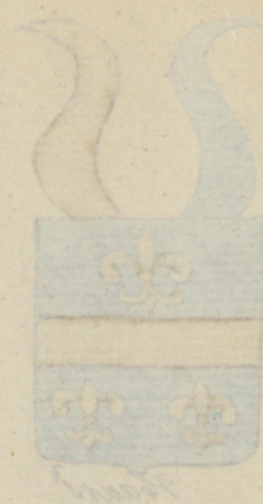


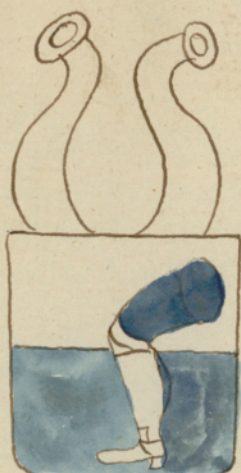
Ruiking



Schake







Phanke



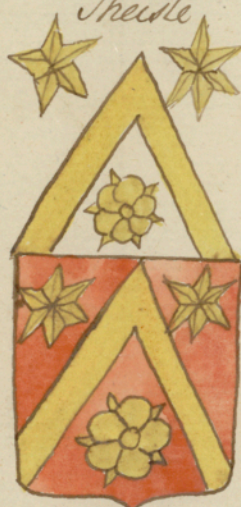
Ryge



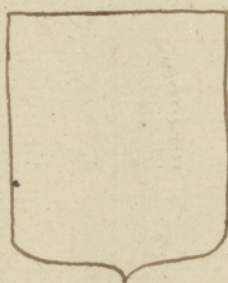
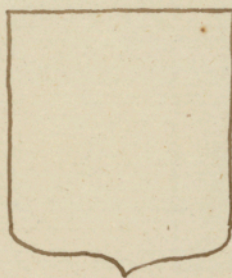
Theiste



Trane



Winike

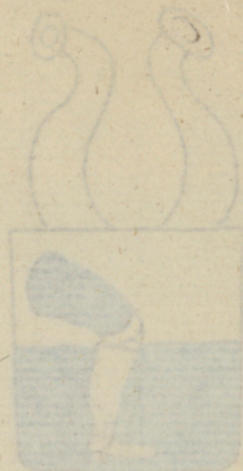




Willelmus



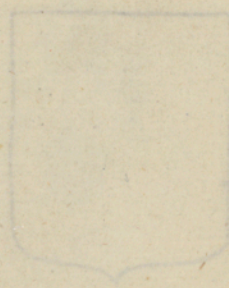
Willelmus



Willelmus



Willelmus



ancienne noblesse de la Norvège

d'après un vieux manuscrit
appartenant à monsieur
Johan Hertzholm, assesseur.



*Manuscrit de la Bibliothèque
de la ville de Paris
Département de la Seine
Bibliothèque de la ville de Paris*



¹
Agatha Monsdaatter

Ces armoiries sont sculptées sur une tombe du cimetière de Trondhjem, avec une femme à la chevelure flottante, armée d'un bouclier avec l'inscription suivante: Agatha Monsdaatter.

²
Armes paternelles du Seigneur Alf Haraldsen.

³
Armes maternelles du père du Seigneur Alf Haraldsen.

⁴
Seigneur Alf Knudsen.

Telles sont les armoiries, qui se trouvent au cimetière de la plus petite église de Grani à Hadeland, où il a fait construire le plafond du chœur 1474. Ces armes ont été également portées par le Seigneur Otte Alfsen en 1495.

⁵
Seigneur Alf milde, ou Seigneur Alf le doux.

Ces armoiries sont appelées: "Hamper".

Seigneur Alf de Vagoe, dont la terre s'appelait Sandboe, avait un fils, nommé Halvaer Alfsen. — Le fils de Halvaer Alfsen s'appelait Powel, et on trouve au susdit lieu une lettre, scellée de lui (1441). —

⁶
Amund Bjoernsen

On croit, que le Seigneur Amund Bjoernsen a porté ces armes, parcequ'elles se trouvaient dans son sceau sur qu'une lettre datée anno 2. Regis Erici.

⁷
Andaether Bjoernsen.

⁸
Seigneur Amund Tindsen

Le Seigneur A. Tindsen de Tindoen près de Stavanger



* (Drost) //

* Connétable du royaume de Norvège, d'épouse Katrine Asgutte Daatler, qui vivait au temps d'Oluf, roi de la Norvège, de la Suède et des Gothes. Le nom de leur terre seigneuriale était Hesbye. Thor Trachsen a cédé cette propriété à la couronne avec tous les biens mobiliers et immobiliers, dont il avait hérité de Seigneur A. Finsden.

9.

Amund Torchildsen.

Ces armoiries ont été portées par le Seigneur Haffor Jonsen et furent ses armes paternelles; on trouve au milieu d'elles une grande rose rouge et sur le casque une femme à la chevelure flottante, tenant au dessus de la tête une petite rose rouge.

Elles ont été également portées par :

Guthorm Ericksen	} au temps du roi Magnus.
Joen Haldvarsen	
Simon Niclasen	
Amund Torchildsen	

10.

Amund Thorisfen.

Amund Thorisfen, qui avait obtenu sa liberté du roi Hans à cause de sa valeur, possédait Ringnes ^{dans le} He-
demarken, Vaneskalen à Filden avec une foule d'autres biens. propriétés.

11

Audorus sive Andreas, Episcopus Bergensis. Evêque de Bergen.

Ces armoiries ont été trouvées à Lungegaard dans le cabinet d'étude du Seigneur Vincents Lunge.

12

Arfoed Augulsen.

Il a légué par testament l'an 1430 à la cathédrale de Ni-
daros ou Trondhjem son domaine Myrklebostad à Helgeland
avec d'autres biens pour être enseveli ^{dans le Chœur} auprès de sa femme

BMD

REMPLACE LE SAVON
dans tous usages domestiques
N'abîme pas la peau

MODE D'EMPLOI

POUR LE BLANCHISSAGE DU LINGE, DES SOIERIES, LAINAGES, etc... : Faire dissoudre une petite quantité du bloc dans l'eau jusqu'à ce qu'elle soit laiteuse, puis opérer comme d'habitude.

POUR LA LESSIVE : Le linge étant placé dans la lessiveuse, le recouvrir de l'eau laiteuse et faire bouillir. Un **DEMI-BLOC** suffit pour 25 litres d'eau.

Ce produit ne contenant aucun acide, n'abîme pas le linge, même employé à haute dose.
Ne pas frotter le linge directement.

POUR LES MAINS : Frotter légèrement ou faire un lait ; ou le transformer en pâte dans un récipient.
Ce produit enlève la peinture, le cambouis et l'encre sur les mains.
USAGES DIVERS : Ce bloc s'emploie également pour le nettoyage des baignoires, éviers, carrelages, casseroles, argenterie.
LE BLOC "BMD" NETTOIE, BLANCHIT, CONSERVE LE LINGE ET RAVIVE LES COULEURS

Ingrid Simonsdatter dans le chœur.

13

Seigneur Aslag Tordsen.

Ces armoiries ont été portées par le seigneur Aslag ou le chevalier Seigneur Aslag Tordsen. On appelle cette lignée la ^{gedsike} Gedschoise. Il eut pour femmes Ramfrid, fille de Knud Tordsen et Agnete, petite fille d'Alf Haridsen de Mandvigh. Voyez la lignée de Hæctor Joensen. ^{Le champ de Hæctor} ~~Le champ de Hæctor~~ ^{voir p. 533 vers 162}

14

Benchestock

Trouvé ou le seigneur Truid Benchestock, chevalier et premier vassal ^{nom} sur les fiefs Hærdal, Lochem et les districts maritimes Hvam et Mland en Norvège 1529.

15

Bernt Canonicus à Hammer.

On trouve ce nom auprès des armoiries dans l'église de Grand.

16

Bjoern Amundsen, homme de loi.

17

Baad.

Le seigneur Haldvar Baad fut battu avec ses soldats à Thorasborg 1305, quand le Danemark et la Norvège étaient en guerre, guerre qui bientôt après fut terminée.

18

Baar Pedersen

datées Anno 23. (Regis Magni) survi Magnus

19

Bage

20

Bagge

21

Bagge

22

Bagge

23

Bagger

24

Bernhaut

25

Pilot

26

Birthing

27

Bjoern

28

Bjoern Thoralsen et Haraldsen Thoralsarsen.

29

^{Björn} Bjoern Audunarsen,

^{du royaume} conseiller d'état de Norvège

30
Les ancêtres du ^{De} Seigneur Björn Ellingsen. Aselstein,
voyez Kalf à Egge.

31
Brast.

32
Bracharsen.

Tronder Bracharsen, qui était juge de la cour d'Oslo
au temps du roi Magnus - et Borgar Hermundsen por-
taient tous deux ces armes.

33
Björn Thoraldsen.

Anno 18 imperii Regis Magni.

34
Bolck.

35
Bolt

Tuer Bolt célèbre en Norvège 1239
Amund Bolt en Norvège était ^{un des premiers nobles du} de la première noblesse
au temps du roi Magnus Suerchind et habitait Kjoering
en Valsogen ^{par loin} près de Moss.

Trugils Bolt 1315.

Christjernus Bolt 1315.

Seigneur Amund Bolt, ^{fait} conseiller d'état du royaume
au temps de la reine Margrethe 1388.

Aslag Bolt ^{fait} le 31^{me} archevêque à Trondhjem 1434

Haagen Bolt, écuyer 1434.

36
Brander Gurisen.

Ces armoiries ont été trouvées ^{sur} dans un ancien sceau
d'une lettre au dessous du nom du susdit Brander Gu-
risen, qui était juge à Tronsberg 3^{me} année du règne d'Eric
Anno Regis Erici Norv.

37
Bryniolf Bryniolfsen

Celles-ci sont aussi les armoiries paternelles de Gothals Sam-
sonsen et ont été également portées par Auden Evindsen,
évêque à Stavanger le 18 du mois de novembre; on peut les
voir sur la lettre datée de l'an 1427. Les habitants de Sundab.

55

à Savanger dans les districts maritimes de Quindsherred
gardent encore ces armes. —

38

Christopher Trundsen. Rusting.

. voyez Endre Rotulpsen.

39

Christopher Trundsen tua ~~le~~ ^{le} ~~Seigneur~~ ^{Seigneur} Vincentz Lunge
d'après l'ordre de l'archevêque Oluf, parceque ce ~~Seigneur~~
W. Lunge avait embrassé la cause du Christian 3 de Da-
nemark. Ce fait s'accomplit en 1536.

40

La Dame Sidsle Pedersdatter.

41

Christopher Andersen.

42

Dagson

Gregorius Dagson, très habile et très brave guerrier, le
premier de tout le royaume après le roi lui-même était
général en chef de l'armée d'Inge, roi de Norvège. Il fut
tué avec le roi Inge par Hagen Sigvardsen, surnommé
* Herdebred, qui fut élu roi à la place de Inge, parceque
le roi Inge était bossu. Cet événement arriva sous le
regne de Waldemar le grand en Danemark et lorsque
l'archevêque Absalon avec ses frères jouissait d'une
grande célébrité.

* Le mot signifie:
avec des larges
épaules.

Aslag Dagson était illustre en Norvège au temps
du roi Haagen Haagensen 1265.

43

Dahl.

M. Anders Dahl était surintendant à ^{Oslo} Oslo, maintenant
appelée Christiania en Norvège, au temps du roi Christian
IV, et ^{fut} était le 23^{me} évêque.

Lauritz Dahl en Norvège 1648.

Hans Dahl, capitaine de ^{navire} marine mourut à Copenhague
en 1672 et fut enterré dans l'église de Holmen. —

44.
Dalle Pål.

45
Dans.

Amund Dans célèbre en Norvège 1298.

46
Darre.

Seigneur Joen Darre, écuyer et conseiller d'état de ^{Danzegaard}
Norvège 1388. -

47
Darre.

48
Dorin alias Doring.

Joen Dorin en Norvège.

Axel Doring.

La fille Ellen Doring épousa Erik Nielsen.

- Rotfeld.

49
Dronning.

Joen Dronning célèbre en Norvège au temps du roi
Guttorm Sigurdson 1224; item au temps du roi Haagen
Haagenen 1265.

50
Seigneur Elob Elopsen
item:

Jorden Joensen à Rerringholm, qui épousa Gyrid,
fille de Anfind à Strandbarn en Sundhordlehn. -

51
Endre Botulfsen Rusting. Voyez Christopher Trondsen

52
Endrit Guldbrandsen

53
Endrit Tein.

On trouve ces armoiries sur une lettre datée Anno 5 Regis
^{de la 5^{me} année du règne de}
Magnus roi de Danemark, Suède et Norvège
Magni Dan, Suecor et Norwegies

54
Erik Amundsen juge à Trondhjem.

Erik Amundsen, qui était juge à Trondhjem l'an 1480, portait
ces armes. - Il en fut de même de Nils Lauritsen juge à
Skavanger, dont les enfants étaient: Jens Nielsen de Linn,
Ling à Valdres, Samson Nielsen de Logen et Magda-
lenæ, qui avait épousé Christen Trans.

55
Erik Amundsen

56
Erik Andersen.

On trouve ces armoiries au dessous de son nom dans une

56

lettre, ^{écrite} donnée au temps du roi Haagen; on en trouve
^{une autre} d'autres avec un ange, une croix sur la tête et les ailes étendues
au dessous du nom de Kolbjorn à Ström.

57
Erlend Alfien

58
Erling Amundsen

On trouve son nom sur une lettre 1303, et on prétend que
ces personnages sont les véritables Skanke.

59
Erlend Endritsen

On les trouve sur une lettre au dessous du nom des seigneurs
Erlend Endritsen, mais seulement avec une rosière.

60
Findhansen

61
Findhansen Rostvig.

portait aussi ces armoiries. Son père était Hans Findsen,
^{Herremand} seigneur Danois, qui épousa Adela, ^{qui était mariée auparavant avec} veuve de Johan Cruus.

Find eut de sa femme, Margrethe Pedersdatter les enfants
suivants: Anne Findsdatter à Samdal, Kristina Findsdatter,
Adela mariée à Niels Jansen Skank, et Ingeborg Findsdatter.
Kirsten Findsdatter, qui épousa Niels Lauritsen
et demeura à Øster, mourut l'an 1574.

62
Flemming.

63
Fluge

avec une mouche blanche.

64
Hartvig Fluge

commandant au château de Gribsholm 1434.

65
Linar Fluge

de Hoveas près de Moss à Valsogen en Norvège 1449.

66
Fluge

avec un aigle noir.

67
Friedag

68
Fridland

69
Friis

70
Amburn Friis

71
Galde

vivait au temps du roi Magnus

70

Galler

71

Gaute Aslaesen,
juge à Tønsberg

72

Guisling

73

Gran

74

Guisse

75

Guldske

76

Guldveir

77

Gunard Gunardsen

78

Guttorm Brindsen

79

Guttorm Giedmansen

80

Guttorm Kalfsen

portant ces armoiries, comme on peut le voir d'après un vieux parchemin.

81

Gyldenhorst.

82

Gyldenløve

Les armes paternelles de Niels Høenrichsen, dernier onarchal de la cour, ont aussi été portées par Sigurder Moth, comme on le voit d'après une lettre, datée de l'an 1518.

83

Flüge

voyez ci-dessus. 83

^{d. Maître (Mester)}

Armes paternelles du Seigneur Goble Pedersen. Ce Seigneur

G. Pedersen était le premier vovintendant évangélique et évêque de Bergen après la réforme.

84

Armes maternelles du ^{d. Maître} Seigneur Goble Pedersen.

85

Gregorius

évêque de Groenland, comme on peut le voir d'après une lettre, datée du 9 juillet 1444.

86

Guttorm Gjodsen

au temps du roi Magnus 1282.

87

Guttorm Helgesen.

88

Guttorm Nielsen

^{Langmand}

juge à Bergen, comme on peut le voir d'après une lettre, datée de l'an 1518. Il n'y a pourtant pas de rose entre les lys, et celles-ci sont les armoiries de l'archevêque Olaf Ingelbrechtsen.

27

89
Jens Olsen
prêtre curé à Trondhjem.

90
Hærs

Armes paternelles du Seigneur 91 Haastor Jonsen. Guttorm
Ericksen, qui vivait au temps du roi Haagen, portait
aussi ces armoiries. La lignée du Seigneur Haastor Jonsen
est exposée ci-dessous.

92
Haastor Erlandsen

Dixième Anno 20^{me} imperii Regis Haaguini. -

93
Haastor Nielsen de Wabon.

94
Seigneur Hakon Evinssen.

95
Hakon, évêque à Stavanger

96
Laugmand
Haralder Kolbjørnsen.
Juge à Opso Anno 16 imperii Regis Erici.

97
Havord Akesen.
Juge à Opso l'an 1466.

98
H. Halstein
archidiacre à Bergen

99
H. B.

On ne trouve pas ce nom écrit autrement.

100
Jens Olufsen
Juge à Bergen l'an 1466.



La maison de Hæctor Johnsen en Norvège
d'après le livre généalogique de Peder Galt

58

Hæctor Johnsen

Agneta, fille du roi Hagen Magnussen

John Hæctorsen
Catharina Gjønsdatter

1. Hæctor Johnsen. 2. Lier Johnsen

3. Karen Johnsdatter, veuve de Jens Hjerne à Mandvig
Alf Henniksen, ou Haraldsen, conseiller d'état et maréchal de la cour
de Mandvig. de Norvège, petit petit fil. d'Alf Erlingsson ou Seigneur Alf le Douce.

Hans Siverson

1. Ingeborg 2. Gro

Mats Thomsen Roemer

3. Agnete

Knud Johnsen à Moerbye

n. B.

Gurum, femme
du Seigneur Erlandsen

Otto Mathson Roemer
Ingeborg Hensdatter

1. Alf Knudsen
Agnete

2. Jens Knudsen

3. Rangfrid.

Aslac Thoresen's
fils, femme Gedsche

Sigrid, femme
du Seigneur Pore Flemming
à Brunlog

Inger Roemer, femme
du Seigneur Niels Hæricksen
Gyldenløve à Oester. Raad.

1. Knud Alfien.
1. Gorwa, fille
de Erich Gyl.
sensyène
2. Kette, sœur
de son fr. John
Ose. sans enfant

2. Bodil, femme
de Far Nielsen
à Hjalsted,
fils de Niels
Farsen.

Thure Jensen

Knud Aslachsen

Margrette Flemming
Holger Erichsen's Rosen-
krantz

Lucie Gyldenløve
Jens Tillofen Bjelke
à Oesteraad en Norv.

1. Karl Knud. 2. Erich Knud. 3. Karen
sen; dattun sen
au siège de Magdebourg
Hochholm Erich Carlén

Gjorvel Tarsdatter
1. Peder Nielsen
2. Fred Gregersen
Ulfstrand
3. Lave Brakis qui
mourut sans enfant

1. Lauritz Thuresen
2. Johan Thuresen

1. Knud Knudsen
2. Agnes Johan Arf-
resen.

Otto Holgersen
Rosenkrantz à Røller.
Margrette Gantz, fille de
Jesper de Tøllike

1. Ragn Bjelke 2. Bent
à Oesteraad; Bjelke
Margaretha Thott Jacob
Hjort

3. Bent
Larsen
Højby

une fille

Gæste Johansen

Erich Johansen

Jens Bjelke à
Oesteraad, chancelier
du royaume de Norvège.
Sophie Brokkenhuus.

¹⁰¹
Seigneur Jens Olafsen
Canonicus Nidrosiensis et primus pastor Evangelicus ibidem, tué
par Jens Tiellesen l'an 1540, naquit à Andeness. Ses frères étaient:
M. Torbjørn Olsen, prêtre évangélique, Niels Olsen et Jens Olsen
prêtre à Trondhjem, dont l'épouse était Barbara Crunkow. ¹⁰²

¹⁰³
Peer Jernskjæg Iversen.

Armes paternelles d'Inger Erlandsen. ¹⁰⁴

Inger Sigurdarsen. ¹⁰⁵

Seigneur Jon Bendzen. ¹⁰⁶

Jon Bjarnasen ¹⁰⁷

Seigneur Jon Smør ¹⁰⁸

On trouve ces armes dans le sceau sur une lettre de Jon Smør.

¹⁰⁹
Jon Wikingen
au temps du roi Magnus. —

Iver Arnesen. ¹¹⁰

Iver Erlandsen ¹¹¹

Ces armoiries sont trouvées sur une lettre datée Anno
imperii 18^{me} Regis Haguini.

Seigneur Iver Iversen de Suède. ¹¹²

Arved Gustavson avait pris une épouse dans sa famille.

¹¹³
Iver Jonsen

Anno 5^{te} imperii Regis Haguini.

¹¹⁴
Bernesforche. • Jernesforche

Celles-ci sont les armes paternelles de Sigwart Joensen.

¹¹⁵
Ingemund Joensen, juge à Bergen.

¹¹⁶
Jon Kittelsen & Peder Kittelsen,
conseillers à Bergen. Voyez d'une manière plus détaillée ci-dessous
le nom de Peder Kittelsen: ¹¹⁷

Seigneur Jon Smør, chevalier l'an 1455.

¹¹⁸
Les seigneurs Jørgen Carlsen et Peder Carlsen de Jemteland, qui
furent battus par les Suédois;
idem:

Les seigneurs Ole Nielsen et Peder Nielsen. Ole fut tué dans la

Loître de Munkeliv en Norvège par les marchands allemands
l'an 1455. Ce Seigneur Ole Nielsen était chevalier de Tolge
et commandant à Bergenhus.

Le fils d'Ole Nielsen était Axel Olsen de Gunderslebsholm.

Kalff à ¹¹⁹ Egge

N.B. Adelsteen portait les mêmes armes

Kalibs ¹²⁰

Olef Kalibs, chancelier du royaume de Norvège, fut
nobli l'an 1550.

La Dame Karen femme de Christopher Trundsen ¹²¹

Kanne ¹²² ou Kane

Kanne ¹²³

Kannitz ¹²⁴ .. Kanitz

Knud Knudsen ¹²⁵

Knud Skriver ¹²⁷

Krummedige ¹²⁸

Krukow. ¹²⁹

Hans Krukow de Norvège l'an 1442 était du nombre
de ceux, qui rendirent hommage au roi Christopher de
Bavière, dont l'épouse s'appelait Karen.

La Dame Anna Krukow en Norvège

Johan Krukow en Norvège. Sa femme s'appelait Gurru.

Krøgedantz ¹³⁰

Laadun Abache ¹³¹

Magnus Jensen ¹³²

Le roi Christian II le désigne aussi sous le nom de bailli au
palais royal de Bergen ^{amtmann}

Matz Svath ¹³³

Römer ¹³⁴

Matz Svath Römer ^{amtmann}
Son fils était seigneur Otte Matzen. La fille était la Dame

Ingeborg Ottesdatter, qui épousa le Seigneur Niels Henriksen
Gyldenløve, dernier maréchal de la cour de Norvège.

135

Marve à Hindurn

136

Niels Gulormsen

137

Niels Lauritsen à Oster appartenait à une famille de ^{Scapie} (Scapie)

138 Laugmand

Niels Ulfen, juge à Bergen

139

Odding

140

Olaver Anfudsen

^{Laugmand} juge à Rims-Kloster Anno 19 regni Magni.

141

Olaver Fugge

Anno 23^{me} regni Magni.

142

Olaver Knovarsen

Anno quinto regni Magni.

143

Oluf Aslachsen

144

Oluf Haagensen

était de la première noblesse du royaume au temps d'Erick
de Pommeranie.

145

Oluf Ingebretsen, archevêque

Celles-ci étaient aussi portées par Guttorm Nielsen, ^{Laugmand} juge à

Bergen, comme on peut le voir d'après une ^{ancienn} vieille lettre, datée
de l'an 1518. On ne trouve point cependant la rose entre les
lys.

146

Seigneur Oluf Nielsen

qui fut tué par les marchands allemands au Mun kelio et

^{du château de}

fut commandant à Bergenhus

147

Oluf Pedersen

commandant au château fort de Wardhus l'an 1602.

148

Orning

149

Osten Gisla

au temps du roi Magnus

150

50

Olaaf Nielsen 1466.

comme on peut le voir d'après une ^{ancienne} vieille lettre de parchemin.

^{voyez} 151
Krakow

voyez ci-dessus.

^{voyez} 154

Le Seigneur Mats Ibsen Rømer

voyez ci-dessus

151

Olaaf Nielsen ou Nielsen

Voyez également ci-dessus

152

Le Seigneur Ole Saksen

sur une lettre, donnée à Hammer

Anno 20^{me} Magni Suecia et Noruegia Regis.

153

Ole Viøtapsen, juge à Trondhjem 1520.

^{154 et 154 bis}

Erik Ormsen.

à Valne ^{seigneur} vassal sur les districts maritimes de Vigen,

Laurvigen et Verdahl 1529

Erik Ormsen à Water 1561

155

Le Seigneur Peder Carlsen

administrateur des Districts Sparboe et Tempelund 1473.

La femme se nommait Bodild. Leur fille Anna de Haldberg
se maria avec Ole Bagger. Ces armes ont été trouvées dans
la cathédrale de Bergen.

156

Le Seigneur Peder Simonsen, père du Seigneur Jelle.

157

Regna Johndatter,

femme de Paal Paalsen, possédant Karaby dans

à Lasse, propriété, qu'elle donna à Elling le jeune

Anno 15 Regis Magni

158

Peder Ellingsen

tempore Regis Hagvini.

159

Peder Jonsen ou Jonsen

tempore regis Magni

160
Peder Kjettelsen

voez ci-dessus Jon Kjettelsen.
On trouve dans ces armoiries au lieu d'un échiquier une
poutre. Les mêmes armes ont été portées par Peder Kjettelsen
et Jon Kjettelsen, tous deux juges à Bergen, et elles ont été
données l'an 1413.

161
Peder Nielsen

vivait au temps d'Oluf le dernier.

162
Peer Toralfsen

Cure à Røddoe portait celles-ci après ses ancêtres

162^{bn}
Redar Nielsen

Ces armoiries sont gravées sur une lettre, datée de l'an 1476.

Rømer

Voiez les armes paternelles du Seigneur Mats Rømer

163
Samson Phillipsen.

164
Sergue Erlandsen.

165
Seward

Seigneur de Lerhod & Valders, un des plus nobles au temps du
roi Haagen Magnusen. On trouve ses armoiries sur un bouclier
d'or dans le chœur de l'église de Uram, où il est enterré. Ce
Seigneur Seward fut tué par quelques paysans.

166 & 167
Schack.

Anno 1137. Quand le roi Erik Glipping regnait en Da-
-nemark, Erling Schack vivait en Norvège, et était premier
conseiller d'Inge, roi de Suède et vassal du roi Vig. Il s'effor-
-ça de détruire toute la famille royale en Norvège. C'est pour-
-quoi Gunild, mère du roi Suerre, élevait en secret Haagen
Haagenen, qu'elle avait eu clandestinement du roi Sigurd
Haraldsen. Cette même Gunild épousa Unas Smid à
Faroe. Erling Schack eut un fils, nommé Magnus Er.

Lingsen Schack, roi de Norvege, qui dans une guerre se précipita du bord de son navire dans la mer 1174.

La femme se nommait Christine, fille de Sigurd Jorsalafarer et de la reine Malfrid, elle était la nièce du roi Waldemar 1^{er} de Danemark. ^{selon que} Voyez l'histoire des rois de Norvege.
168
Skank.

On trouve ses armoiries au-dessus de son effigie dans l'église de Ringsaker à Hedemarken sur le bel autel doré, que M. Ansten Joensen a fait construire à Anvers. Il est représenté à genoux les mains plies avec l'inscription suivante:

^{Andersen} Le Seigneur Anders ou Ansten Joensen a fait faire ce tableau, priez Dieu pour son âme:

Tot tenebras spero lucem

ici suivent quelques vers illisibles: -

Hanc Sibi Divinis concessis numine donis

Donavit tabulam diversis undiq cinctam

Picturis Adi

Optimus Anstanus Schanch eximiusque Magister

. Adloia Divini semper et

Commissum nutritive gregem Pastor bene novit

. nituntur apice

animam exoptat requiescere coeto.

Skank NB voyez aussi Erling Amundsen.

¹⁶⁹
Sylvester Erichsen

Celles-ci étaient portées par Sylvester Erichsen, qui était débiteur du Seigneur Auden à Sludum et du Seigneur Einar Fluge.

170

Schachtaffel

Maître Torbjørn Olsen pretre à Toden et chanoine à Hammen.

171

Schönebul

Manderup Pedersen Skönebul, ^{docteur} juge à Nordland 1648.

172

Sigurdar Ormsen

173

Skeeg

On trouve sur un bouclier près de Tonsberg ces armoiries qui ont été portées par plusieurs de cette famille savoir: Bjørn Amundsen et Niels Skeggiason. Un chevalier tout couvert de ses armes est aussi peint avec ce bouclier dans une église de Trondhjem.

174

Skjegg

à Sortunum item Olaver Jonsen.

175

Slede

176

Sool

177

Sommer

178

Sop

179

Stride

Steen Stride porta ces armes. Sa fille Bodild avait épousé Ole Teiste à Nordland. Leurs enfants étaient: Jon Teiste, Michel, Stener et Svend.

Teisen

180

Snare Aslachsen

datées 1303. —

181

Spare

182

Sparre

Les vieux Sparre de Norvège

183

Lampe

184

Svale Roemar

185

Le savant Torbjørn Brat, évêque à Trondhjem, primus Evangelicus. —

186

Torkild Torgersen

auprès du frère Edmund Tornisfen. -

187

Torstein Ormsen

188

Teiste

La femme d'Oluf Teiste en Nordhordlehn était Bodild

Heensdatter. Leurs enfans:

1. Joen Teiste
2. Michel Teiste
3. Heen Teiste
4. Svend Teiste

Grand Teiste en Norvège 1648.

189

Christopher Durasen - Darasen

190

Thore Thorgundsen

Celles-ci sont les armes maternelles d'Anna Kruchow et ont

été portées par Thore Thorgundsen à Hedemarken. Ce Thore

était né à Vigen et possédait beaucoup de biens en Norvège

entre quatre tomes de Malt à Vigen

La femme était Bertha Kjellsdatter de Tierne, qui lui don-

na la propriété de Tierne. Leurs enfans étaient:

1. Tore, qui épousa Ostenbrat.
2. Kjeld Toresen, commandant de Karlsborg
à Vigen sous Christian 3 et qui fut vassal
pour Oesterdahlen. La femme était Agatha,
fille d'Aguth Kumpi et sœur de Haren, qui
avait épousé Hans Krukow.
3. Gura Torsdatter, qui épousa Johan Krukow.

191

Torbjoern Elopsen

Quelques Suédois, nommés Oxenstierna, portent celles-ci,

mais la langue ne sort pas dans leurs armes.

192

Trond Bjoernsen
au temps du roi Hagen

193

Torbjoern Gautesen

194

M. Torbjoern Olsen

prêtre à Toten et chanoine à Hamner. Voyez ci-dessus
sous le nom Schachtaffel.

195

Trond Thoraldsen

juge à Opslo.

196

Torleif Narvesen

au temps du roi Magnus

item:

armure manquée

Iver Erlandsen

saisis Anno 18^{me} Reg: Magni.

Il a au lieu d'une étoile un lys entier au dedans d'un autre
qui est fendu.

197

Thore Halvorsen

à Toensberg anno 3th Reg: Erici.

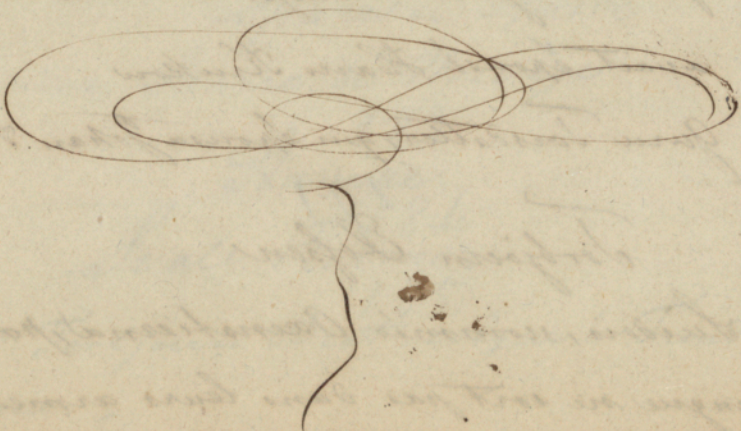
198

Mlffer Thoralsen

199

Winge

Lasse à Winge, paysan en Sogen garde aussi ces armes
d'après ses ancêtres.



Appendice

concernant les armoiries avec des N^{os} sans noms.

N^o 1. En Ecosse les Drummond portent un tel écusson, mais ils ont au casque une tête de chien blanche.

2. }
3. } Ici les noms manquent.
4. }

5. Au cimetière de Trondhjem ces armoiries sont sculptées sur une tombe, sur laquelle on trouve de plus un homme couvert d'une cuirasse, un glaive dans la main droite, et tenant le bouclier devant ses genoux.

6. Celles-ci ont été trouvées parmi les 16 aïeux, qui sont peints dans la vieille salle à Odø en Høldemarken.

7. }
8. } Ici les noms manquent.

9. On trouve celles-ci dans l'église de Riehem.

10. }
11. } Ici les noms manquent.

12. On trouve celles-ci sur une tombe dans l'église de Ringsaker avec cette inscription:

Hic requiescit bona memoria Ingerida
Alven consors quondam Thori Eriici dicti
Topp. obiit 1388 mense Octobri 19

Item sur une autre pierre:

ci-gît Sra Gulbranders Thorisen
ci-devant prêtre à Ringsaker, qui
obiit 1333 d. 16 Calend. Maji.

- 13.
- 14.
- 15.
- 16.
- 17.
- 18.
- 19.

Ici les noms manquent.

- 20.
- 21.

On trouve celles-ci dans l'église de Dahl a Sogen.

- 22.
- 23.
- 24.
- 25.
- 26.
- 27.
- 28.
- 29.
- 30.
- 31.
- 32.
- 34.
- 35.

Ici les noms manquent.

- 36.
- 37.
- 38.
- 39.
- 40.
- 41.
- 42.
- 43.
- 44.
- 45.
- 46.
- 47.

On trouve celles-ci peintes dans la vieille salle à Ode dans la paroisse Hange en Heedemarken.

48. } Les noms manquent
49. }

50. On trouve celles-ci sur une lettre, datée de la paroisse Huster 1425.

51. On trouve celles-ci auprès des armoiries ^{du} ~~de~~ Sevart, mais, il est douteux, si elles ont été ses armes maternelles ou celles de sa femme.

52. }
53. }
54. } Celles-ci sont extraites des mémoires de Hirtsholm
55. } sur l'ordre d'éléphant, lesquelles appartiennent
56. } à Monsieur Richerod. -

Fin.



18. In some instances the same letter is used
 for two different things.
 19. In some instances the same letter is used
 for two different things.
 20. In some instances the same letter is used
 for two different things.
 21. In some instances the same letter is used
 for two different things.
 22. In some instances the same letter is used
 for two different things.
 23. In some instances the same letter is used
 for two different things.
 24. In some instances the same letter is used
 for two different things.
 25. In some instances the same letter is used
 for two different things.
 26. In some instances the same letter is used
 for two different things.
 27. In some instances the same letter is used
 for two different things.
 28. In some instances the same letter is used
 for two different things.
 29. In some instances the same letter is used
 for two different things.
 30. In some instances the same letter is used
 for two different things.



Oliver

